

San Bernardino National Forest



방문객 가이드

국유림 방문객의 경험 향상을 위한 무료 가이드

2017-2018

샌 버너디노 국유림 감독관 사무소
(San Bernardino National Forest Supervisor's Office)
602 S. Tippecanoe Ave.
San Bernardino, CA 92408
(909) 382-2600

샌 하신토 관리소(San Jacinto Ranger Station)
P.O. Box 518
54270 Pine Crest Ave.
Idyllwild, CA 92549
(909) 382-2921

근교 관리소 지구(Front Country Ranger District)
라이틀 크릭 관리소(Lytle Creek Ranger Station)
1209 Lytle Creek Road
Lytle Creek, CA 92358
(909) 382-2851

밀 크릭 방문객 센터(Mill Creek Visitor Center)
34701 Mill Creek Road
Mentone, CA 92359
(909) 382-2882

마운틴탑 관리소(Mountaintop Ranger District)
빅 베어 디스커버리 센터(Big Bear Discovery Center)
P.O. Box 290
40971 North Shore Dr., Hwy 38
Fawnskin, CA 92333
(909) 382-2790

산타 로사 및 샌 하신토(Santa Rosa & San Jacinto)
국유림(Mountains National Monument)
51500 Highway 74
Palm Desert, CA 92260
(760) 862-9984

전화 문의는 업무 시간에 해주십시오.
TDD/TTY의 경우 7-1-1을 누르십시오.

목차

환영합니다!	3
레크리에이션	4
캠핑	5
OHV, 낚시, 사냥, 사격 및 하이킹 ...	6
산악 자전거, 승마 및 겨울 레크리에이션	7
헤리티지	8
자원 봉사자	9
삼림 인근 지도	10-11
카혼/에로우헤드 지도 및 어드벤처	12-13
빅 베어/샌 골고니오 지도 및 어드벤처	14-15
샌 하신토/산타 로사 지도 및 어드벤처	16-17
야생동물	18
모두의 오락거리	19
어드벤처 패스	20

본 가이드의 정보는 본 기관이 아는 한 모두 정확하며 수시로 변경될 수 있습니다. 최신 정보는 현지 관리소에 전화해서 문의하시기 바랍니다.

맞불: 삼림에게 필요한 것

2007년과 2016년에 발생한 캘리포니아 남부 대화재의 기억이 여전히 생생한 만큼 연기가 피어오르는 광경을 보면 누구나 화재의 공포감을 느낄지도 모릅니다. 하지만 샌 버너디노 국유림에서는 이런 연기를 종종 목격하게 됩니다. 이런 연기는 자연적인 화재거나 인위적인 방화일 수도 있지만 더 큰 화재를 예방하려는 '맞불'일 수도 있습니다. 삼림청 화재 관리자는 1970년대 초부터 국유림의 복원력 있는 구역 지정 및 관리를 위한 도구로 맞불을 활용해 왔습니다. 맞불은 자연적인 화재의 효과를 모방하도록 의도되었으며, 주요 목적으로는 삼림의 임관 밀도를 줄여 묘목 간의 경쟁을 줄이고 오지에 있는 초목이 삼림으로 침식해 오는 것을 방지합니다. 우리는 화재 모델링과 과거 기상 데이터를 사용하여 화재 발생률이 낮거나 보통인 조건을 식별합니다. 그리고 자연/인공 장벽을 활용하여 화재 성장 및 확장 가능성을 제한합니다.



사진 소각

Kyle R.T. Silva

2016년 여름 역시 캘리포니아 남부 곳곳에서 극심한 화재가 목격된 한 해였는데, 이렇게 극심한 화재 발생은 가뭄 때문이기도 합니다. 정말 아이러니한 건 화재가 이렇게 극심했던 이유 중 하나가 20세기 초부터 소방 시스템이 매우 효과적으로 변했기 때문입니다. 19세기와 20세기에 야생 동물 재난이 일어나고 제2차 세계대전 때 목재에 대한 수요가 급격히 증가하자, 미국 삼림에 화재가 일어나지 않는 일이 굉장히 중요하게 여겨졌습니다. 과거에는 화재가 절대적으로 파괴적이고 부정적이라는 인식이 있었었습니다. 하지만 수많은 과학적 연구 결과를 접한 생태학자, 화재 관리자, 관계 공무원 등은 화재가 중요하면서도 꼭 필요한 자연 현상이라는 사실을 깨달았습니다.

화재를 화재로 방지

화재 관리자는 국유림 부지 주변의 연료 축적, 주택과 지역 사회까지도 고려해야 합니다. '맞불'을 시도할 때에는 먼저 만일의 사태를 대비한 매우 정교한 계획이 필요합니다. 축적된 연료는 점진적으로 신중히 제거하게 되는데, 이때 안전이 최우선으로 고려됩니다. 실제로 지역 사회를 보호하기 위해 맞불을 많이 실시하고 있습니다. 웨스트 리지 방화선을 그 예로 들 수 있습니다. 아이들과월드 지역 사회를 통제 불가능한 화재로부터 보호하기 위한 목적으로, 맞불과 기계적 감소를 이용해 나무와 수풀이 지나치게 우거진 지역을 정리했습니다. 다시 말해, 불을 불로 다스리고 있는 것입니다.

화재도 자연 현상의 일부

서부 지역 삼림 대부분이 그렇듯 삼림청에서 부지를 관리하기 오래 전부터 샌 버너디노 국유림에는 화재가 자연스레 발생해 왔었습니다. 번개로 인해 발생한 화재는 그동안 땅에 쌓인 식물의 잔재를 없애고 나뭇가지를 속아내어 영양분을 토양으로 환원하고 씨앗 발아를 촉진하고 야생동물에게 길을 터 주는 역할을 해왔습니다. 북미 원주민도 비슷한 목적으로 불을 활용했습니다. 그들은 불로 고사했거나 죽어가는 식물을 없애고 어린싹이 돋아날 수 있게 해주었습니다. 이는 원주민뿐만 아니라 그들이 수렵하는 야생동물에게도 혜택을 주었습니다.

그후로 화재 관리를 위한 신중하고 과학적인 방식을 개발해, 현재 샌 버너디노 국유림 지역에 적용하고 있습니다. 그리고 자연 및 인공 지물을 평가하여 이러한 지물이 견뎌낼 수 있는 화재 강도를 파악합니다. 그런 다음 각 지역은 화재 필요도에 따라 '맞불' 처방을 받게 됩니다. 이는 환자에게 약이 필요한지 보고 필요한 경우 처방을 내리는 의사에 비유할 수 있습니다.

맞불은 동식물의 서식지가 좀 더 생산적이고 개방적으로 변하게 만듭니다. 나무는 더 많은 영양분과 햇빛을 얻게 되므로 질병, 해충이나 극심한 화재에도 더 잘 버틸 수 있게 됩니다. 일부 식물종의 경우 화재가 발생해야 생존이 가능하며 어떤 식물종은 화재가 있어야 발아할 수 있습니다. 불이 완전히 진화된 지역은 모든 것이 균형 있고 개방적이며 건강한 상태로 복원됩니다.

여전히 필요한 방문객의 도움

맞불 처방은 의사와 마찬가지로 이런 중요한 결정을 내리는 데 필요한 지식과 경험을 갖춘 사람만이 처방해야 합니다. 소각을 통해 바람직한 결과를 얻을 수 있도록 신중히 치료해야 하는 것입니다. 그냥 마구잡이로 소각하는 게 아닙니다. 산불은 반드시 예방해야 합니다. 스모키 베어는 여전히 여러분을 믿습니다!

샌 버너디노 국유림에서는 화재가 발생하기 쉬운 계절이 올 때마다 불 사용을 제한합니다. 이러한 제한 규정은 화재로 인한 대재앙을 막는 데 필요합니다. 불과 관련된 몇 가지 중요한 제한 사항은 다음과 같습니다.

- 목재와 숯을 이용한 캠프파이어는 안전성을 고려해 만들어진 캠프파이어 지정 공간(Campfire Ring) 안에서만 허용됩니다.
- 캠프파이어 지정 공간은 캠핑장, 피크닉 구역과 옐로우 포스트(Yellow Post) 사이트에서 찾을 수 있습니다. 관리소(Ranger Station)는 안전하고 합법적인 캠프파이어를 즐길 장소를 찾도록 도와줍니다. 바비큐와 숯불 바비큐도 이러한 제한 사항에 포함됩니다.
- 캠핑장이나 피크닉 구역 밖에서 스토브를 사용하려면 캘리포니아 캠프파이어 허가증(California Campfire Permit)이 필요합니다.
- 허가증과 현재 불 관련 제한 사항은 가장 가까운 관리소에 문의하십시오.
- 담배, 시가, 파이프 담배는 흡연 허용 구역이나 차량 안에서만 흡연하십시오.
- 불꽃놀이도 금지합니다. 오프하이웨이 차량(OHV), 휴대용 발전기와 기타 유사 엔진에는 불꽃 방지 장치가 필요합니다.

San Bernardino National Forest



Visitor Guide

A free guide to enhance your visit to the National Forest

2017-2018

San Bernardino National Forest Supervisor's Office
602 S. Tippecanoe Ave.
San Bernardino, CA 92408
(909) 382-2600

San Jacinto Ranger Station
P.O. Box 518
54270 Pine Crest Ave.
Idyllwild, CA 92549
(909) 382-2921

Front Country Ranger District Lytle Creek Ranger Station
1209 Lytle Creek Road
Lytle Creek, CA 92358
(909) 382-2851

Mill Creek Visitor Center
34701 Mill Creek Road
Mentone, CA 92359
(909) 382-2882

Mountaintop Ranger District Big Bear Discovery Center
P.O. Box 290
40971 North Shore Dr., Hwy 38
Fawnskin, CA 92333
(909) 382-2790

Santa Rosa & San Jacinto Mountains National Monument
51500 Highway 74
Palm Desert, CA 92260
(760) 862-9984

**Please call for business hours
For TDD/TTY dial 7-1-1**

Fire Prescription: Just What the Forest Ordered

With the catastrophic 2007 and 2016 Southern California wildfires still fresh in our minds, the sight of smoke may still be a little scary, but it is not uncommon on the San Bernardino National Forest. It could be a wildfire or it could be intentionally set, or a “prescribed” fire that could prevent larger fires. Forest Service fire managers have been using prescribed fires as a tool for creating and maintaining areas of resiliency on our national forests since the early 1970’s. Prescription fire can be designed to mimic natural fire effects on the landscape, objectives typically include reducing forest canopy density and seedling competition, and pushing back encroachment from meadows in the backcountry. Fire modeling and historical weather data is used to identify conditions where fire behavior will be low to moderate, utilizing natural and man-made barriers to limit fire growth and spread potential.



A PRESCRIBED BURN

Kyle R. T. Silva

The summer of 2016 was another extreme fire year for much of Southern California. Drought contributed to the intensity of the fire season. Ironically, part of the reason fires were so severe is because firefighting has become so effective since the beginning of the 20th century. Wildlife disasters in the 19th and 20th centuries, along with the dire need for timber during World War II, caused an all out war on fire in U.S. forests. In the past, there was a mindset that all fire was destructive and bad. But with much scientific study, ecologists, fire managers, and elected officials now realize that fire is natural and essential.

Fighting Fire with Fire

Fire managers must also take into consideration the fuel build-up, houses, and communities surrounding national forest lands. Part of the “prescription” for burning is a very detailed plan that takes all contingencies into account. Accumulated fuels are gradually and carefully removed, with safety as a primary concern. In fact, a lot of prescribed fires are conducted for community protection. The Westridge Fuelbreak is a good example. Prescribed fire combined with mechanical reduction in overgrown areas has been employed for the express purpose of protecting the community of Idyllwild from an uncontrolled fire. In other words, we are fighting fire with fire.

Fire is Natural

As in most western forests, fire is a natural process that existed on the San Bernardino National Forest long before the Forest Service managed these lands. Lightning sparked fires that cleaned accumulating plant materials, thinned tree stands, released nutrients back into the soil, spurred seed germination, and cleared pathways for wildlife. Native Americans used fire for similar purposes. Their fires would clear dead and dying plants, allowing fresh young shoots to sprout, which was beneficial to them and the wildlife they hunted.

A careful scientific way to manage fire has been developed and is presently being applied to the wild lands of the San Bernardino National Forest. Natural and man-made features are evaluated to determine the level of fire intensity that they can withstand, if any. Landscapes then get a “prescription” based on their need for fire, much like a doctor who evaluates a patient’s need for medicine and prescribes it if necessary.

Prescribing fire helps plants and animal habitats become more productive and open. Trees have more nutrients and sunlight, and thus grow more resistant to disease, insects and even to more intense fire. Some plant species even require fire to survive and others to germinate. Landscapes return to the balanced, open, and healthy state-of the days where all fires were put out.

Still Counting on You

Like doctors, prescriptions for fire should only be made by those with the knowledge and experience to make such a powerful decision. Treatments need to be designed carefully so that burns achieve desired results. It’s not simply a matter of letting things burn. Wildfires must still be prevented. Smokey Bear is still counting on you!

Every fire season the San Bernardino National Forest restricts fire use. These restrictions are necessary to prevent fire catastrophes. Some important fire restrictions include:

- Wood and charcoal campfires are permitted only in designated campfire rings, which are engineered to be safe.
- Designated campfire rings are found at developed campgrounds, picnic areas, and Yellow Post sites. A ranger station can help you to find places to have a safe and legal campfire. Barbecues and charcoal BBQ’s are included in this restriction.
- A California Campfire Permit is required for stoves outside of developed campgrounds and picnic areas.
- Contact your nearest Ranger Station for a permit and current fire restrictions.
- Smoke cigarettes, cigars, or pipes only in cleared areas or in an enclosed vehicle.
- Additionally, fireworks are prohibited. Spark arrestors are required for off-highway vehicles (OHVs), portable generators, and other similar engines.

Contents

¡Bienvenidos!	2
Recreation	4
Camping	5
OHV, Fishing, Hunting, Shooting, & Hiking.....	6
Mountain Biking, Horseback Riding, & Winter Recreation.....	7
Heritage	8
Volunteer	9
Forest Vicinity Map.....	10-11
Cajon/Arrowhead Maps & Adventures	12-13
Big Bear/San Gorgonio Maps & Adventures	14-15
San Jacinto/Santa Rosa Maps & Adventures	16-17
Wildlife	18
Fun For All.....	19
Adventure Pass.....	20

The information in this guide is accurate to the best of our knowledge and is subject to change at any time. Call a local ranger station for current information.

환영합니다!

샌 버너디노 국유림에 오신 걸 환영합니다! 다양한 동식물이 서식하는 국유림에서는 아름다운 경관, 한적한 여유는 물론 캘리포니아 남부 최고의 레크리에이션 시설까지 만나볼 수 있습니다. 이 국유지는 누구나 즐기고 돌볼 수 있습니다.

어드벤처 패스(Adventure Pass)란



어드벤처 패스는 주립/국립 공원에서 일반적으로 요구하는 입장료가 아닙니다. 어드벤처 패스는 국유림 입장에 필요한 게 아니라 레크리에이션용으로 필요합니다. 그러니 국유림을 거쳐가는 방문객은 어드벤처 패스를 구매할 필요가 없습니다. 낚시, 자전거, 사냥, 하이킹, 캠핑 등의 야외 활동을 원하는 방문객은 레크리에이션 목적으로 국유림에 주차할 경우 패스를 사서 차에 보이게 놔둬야 합니다. 패스를 구매해 차량에 놔두지 않으면 벌금 \$100가 부과될 수 있습니다.

어드벤처 패스가 필요한 곳은?

어드벤처 패스는 고영향 레크리에이션 지역(HIRA, High Impact Recreational Area)과 일부 지정 구역에 주차할 때 필요합니다. 이에 대한 문의는 가까운 관리소나 www.fs.usda.gov/adventurepass를 이용하십시오.

사전 준비

국유림의 고도는 다양합니다. 계곡 바닥의 경우 고도가 2,000 피트이지만 샌 골고니오 산의 경우 무려 11,000피트에 달합니다. 온도 차이도 매우 심한 편입니다. 로스앤젤레스의 경우 온도가 화씨 70도이지만, 빅베어 레이크의 경우 화씨 40도까지 내려갑니다. 눈은 일년 내내 아무때나 내릴 수 있습니다. 특정 지역에는 5~20피트의 눈이 쌓이기도 합니다. 본인의 경험과는 상관 없이 출발하기 전에는 항상 산지의 기상 정보를 확인하십시오. 겨울에는 스노우체인을 가져오고 설치 방법은 미리 익혀두십시오. 급격한 일교차에 대비하여 여분의 옷을 가져오십시오. 겨울에 운전할 때에는 재킷, 장갑, 모자, 마른 양말이 필요합니다. 여름에 특히 오지 트레일을 여행하는 경우에는 식수를 넉넉히 준비하십시오. 국유림의 하천이나 호수에 있는 물은 음용하기에는 안전하지 않습니다.



수많은 가족들이 방문하는 라이틀 크리크의 애플화이트 피크닉 구역과 웨이드

MANDY BUYAK

피크닉

대부분의 피크닉 구역에는 탁자, 레인지 또는 화로, 칸막이 화장실이 있습니다. 일부 구역에서는 식수도 제공합니다(8페이지). 피크닉 지정 장소에서는 숙박이 허용되지 않습니다.

낚시

캘리포니아 어류야생생물 관리국(DFG)은 항상 호수와 하천을 충분한 수의 물고기로 채우고 있습니다. 16세 이상의 방문객은 주에서 발급한 면허가 필요합니다. 어류 자원 관리에 대한 기록을 들으려면 562-594-7268에 전화하십시오. 규정과 면허에 대한 자세한 정보는 어류야생생물 관리국(909-484-0167)에 전화하거나 DWF 웹 페이지(www.dfg.ca.gov)를 방문하십시오.

낚시철에는 대부분의 하천을 무지개 송어로 채웁니다. 때때로 브라운 트라우트, 배스, 블루길, 메기도 발견됩니다.

레크리에이션용 표적 사격장

1997년과 1998년에는 공공 안전에 대한 우려와 자원 보호를 이유로 국유림의 표적 사격장이 임시 폐쇄되었습니다. 국유림 전체 계획을 확정하는 과정에서 1999년에는 일부 지역을 다시 개방했습니다. 국유림 직원은 표적 사격을 연습하는 방문객에게 표적 사격이 국유림에서 성공적으로 자리 잡을 수 있도록 규정을 준수하고 청소 봉사일에는 자발적으로 참여해 줄 것을 부탁드립니다.

샌 버너디노 국유림에서는 지정 구역에서만 표적 사격이 가능합니다. 가까운 관리소에 전화하여 해당 지역과 요일의 화재 활동 수준에 대한 상세 정보와 지도를 요청하십시오. 사격자는 국유림의 어떠한 자연 요소(식물, 나무 등)도 파괴할 수 없습니다. 화기는 주변 개발지로부터 반경 150야드 이내에서는 발사할 수 없습니다. 국유림 대부분의 사격장에는 어드벤처 패스가 필요합니다. 강재심부, 철갑탄, 테플론 탄환은 금지됩니다. 국유림 안에서는 에어소프트건(BB탄총)이나 페인트볼건도 금지됩니다. 화재 위험이 높은 기간에는 국유림의 표적 사격장이 폐쇄됩니다.

삼림에 대해 자세히 알아보기

안내 센터에 방문하여 삼림의 야생동물, 식물, 역사에 대해 자세히 알아볼 수 있습니다. 9~15페이지의 지도에서 이 기호를 찾으십시오. 센터 중 일부에는 트레일 정보를

담은 인쇄물이 있고 어떤 센터에는 전체 트레일을 따라 컬러 표지판이 설치되어 있습니다. '수풀 지역 트레일(Chapparral Neighborhood Trail)'(10페이지)에는 0.5마일 길이의 자연 탐방로에 대한 스페인어 가이드도 있습니다.

화재 감시 초소는 여름 기간에 방문 가능합니다. 정상에 올라가면 경치를 즐길 수 있습니다. 보통은 국유림의 자원 봉사자가 있어 방문객의 질문에 답변해 줍니다. 지도에서 이 기호를 찾으십시오. '칠드런스 포레스트 트레일(Children's Forest Trail)'(12페이지)은 3/4마일의 트레일로, 어린이용 가이드가 제공됩니다. 여름에 방문하면 어린이 동식물 연구가가 가이드를 맡아 자세한 지역 정보를 알려줍니다. 이곳은 자녀와 함께 즐기기에 좋습니다!

우리 모두의 삼림

시간이 될 때마다 삼림을 돌보는 데 참여하십시오! 불을 조심해야 합니다. 불조심은 누구나 할 수 있는 굉장히 중요한 일입니다. 쓰레기는 지정된 장소에 버려야 국유림이 깨끗하게 유지됩니다. 주차 전용 공간에만 주차하고 캠핑을 즐기십시오. 그래야 다른 지역이 자연의 모습을 그대로 간직하며 장애물이 없습니다.

삼림 프로젝트에 자원 봉사자로 참여해 보십시오. 삼림 자원 봉사자는 자연 탐방로를 건설 및 조성하고 방문객 센터와 기타 공공 장소에서 일하며 공공 교육 프로그램을 진행합니다. 이중 언어 사용자는 소통 측면에서 특별한 가치가 있습니다. 자원 봉사자는 생물학자, 식물학자와 함께 주변의 동식물군을 조사하고 측정하는 일에도 관여합니다. 자원 봉사자는 월더니스 지역을 순찰합니다. 자원 봉사 프로그램에 관심이 있다면 일반 사무국(909-382-2600)에 연락하여 자원 봉사 프로그램에 대해 문의하십시오.

다양하게 즐기는 삼림



이 QR 코드를 휴대기기로 스캔하여 다음 페이지를 방문하십시오. <https://www.discovertheforest.org/>

캠핑

캠핑을 원하는 경우 오지 또는 자전거 도로 옆에 조성된 캠핑장에서 캠핑을 즐길 수 있습니다. 사막은 물론 고산 지대 숲이나 호수 근처에 캠핑할 수도 있습니다. 각 캠핑장에는 자체적인 특별 규정이 있으며 자체 이용료를 부과합니다(3페이지의 목록 참조). 캠핑 여행을 계획할 때에는 항상 삼림청 사무소를 방문 또는 전화하십시오.

산불은 샌 버너디노 국유림의 가장 큰 문젯거리입니다. 산불은 캠핑객의 부주의로 발생하는 경우가 태반입니다. 따라서 이용 가능 지역에는 불 사용 관련 규정이 있습니다. 일반적으로 캠프파이어는 캠핑 전용 시설(물 사용이 가능하고 입장료를 지급해야 하는 곳)에서만 가능합니다. 오지의 경우 특정 계절에만 캠프파이어가 허용되며, 허가증도 필요합니다. 캠프파이어에 대한 현재 규정은 관리소 직원에게 문의하십시오.

특수 용도

SBNF의 특수 용도 허가증(SUP) 프로그램은 일시적인 기간 동안 방문객이 삼림 부지를 다양한 용도로 활용할 수 있게 합니다. 그 용도로는 상업용/비상업용 영화 촬영, 사진/영상 촬영, 결혼식, 친목회, 대형 영리/비영리 단체(축제, 쇼케이스, 단체 오프로드 행사), 스포츠 행사(마라톤, 자전거 행사, 오프로드 차량 경주) 등이 있습니다. SUP 프로그램은 저소득층 자녀, 위험에 노출된 아동/성인, 장애인을 대상으로 아름다운 삼림 자원을 공유하기 위한 20여 개의 캠프도 관리하고 있습니다. 또한, 본 프로그램은 사유 재산이지만 삼림 부지에 위치해 있는 700개를 넘는 역사적 구조물로서 레크리에이션 용도로 쓰이는 산장



이 QR 코드를
휴대기기로 스캔하여
www.fs.usda.gov/main/sbnf/passes-permits/event-commercial을 방문하십시오.

(일부는 지은지 100년이 넘음)에 대한 허가증을 관리하고 있습니다. 추가로, 여러 단체에서 사용하는 전기, 수도, 하수 처리, 정보/전화용 광섬유를 제공하기 위해 사용하는 모든 공동구, 그리고 삼림에 위치한 모든 기지국을 관리합니다.

샌 하신토 관리소 지구(San Jacinto Ranger District)

산봉우리, 협곡과 절경!

샌 하신토 마운틴은 사막 위로 우뚝 솟아 천공의 성을 이루고 있습니다. 샌 하신토 피크(10,834피트)는 캘리포니아 남부에서 가장 높은 산봉우리 중 하나입니다. 팜스 투 파인즈 시닉 하이웨이는 팜 데저트에서 시작해 샌 하신토 관리소 지구를 통과하며 아이들와일드로 굽이쳐 내려가다가 나중에는 북쪽의 10번 인터스테이트로 향합니다. 아이들와일드 시내에 위치한 샌 하신토 관리소 지구에는 하이킹, 캠핑, 낚시와 기타 야외/현지 활동에 대한 방문객 정보를 제공하는 방문객 정보 센터가 있습니다. 필요한 하이킹 허가증과 유료 구역 패스는 여기서 발급받을 수 있습니다. 삼림청 자원 봉사자 협회에서는 스모키 베어 기념품, 티셔츠, 지도, 가이드 북 등을 판매하는 서점을 운영하고 있습니다.

방문객 센터 업무 시간
휴일: 수요일, 목요일
오전 8:00 - 오후 4:00
점심 시간: 매일 오후 12:00 - 12:30

위치
54270 Pine Crest Ave.
Idyllwild, CA 92549
Intersection of Highway 243 and Pine Crest Ave.

전화
909-382-2921

팩스
951-659-2107

근교 관리소 지구(Front Country Ranger District)

관목수풀 지대

라이틀 크리크에서 가장 저지대에 위치한 이곳은 카혼 지역에서 가장 다양한 활동을 즐길 수 있는 곳입니다. 이곳의 피크닉 구역, 캠핑장과 강변은 여름 주말과 휴일마다 수많은 활동객들로 북적입니다.

방문객 센터 업무 시간
휴일: 수요일, 목요일
오전 8:00 - 오후 4:30
점심 시간: 매일 오후 12:00 - 1:00

위치
1209 Lytle Creek Road
Lytle Creek, CA 92358

전화
909-382-2851

팩스
909-887-8197

밀 크리크 업무 센터(Mill Creek Work Center)

숲 오아시스

샌 고르고니오월더니스에서 가장 높은 산봉우리(11,564피트)를 구경하십시오. 자연 속의 식목, 아담한 호수와 하천에서 나만의 여유를 만끽할 수 있습니다.

방문객 센터 업무 시간
휴일: 수요일, 목요일
오전 8:00 - 오후 4:30
점심 시간: 매일 오후 12:00 - 1:00

위치
34701 Mill Creek Rd.
Mentone, CA 92359

전화
909-382-2882

팩스
909-794-1125

빅 베어 디스커버리 센터(Big Bear Discovery Center)

모험의 출발점!

매년 250,000명 이상의 방문객이 빅 베어 디스커버리 센터에 들러 하이킹, 바이킹과 캠핑에 대한 유용한 삼림 관련 정보를 얻거나 허가증 정보를 문의하고 어드벤처 패스를 구매하고 있습니다. 센터에서는 연중 내내 매주 토요일과 일요일에 진행되는 무료 자연 산책로 가이드를 제공하므로, 가족 단위로 자연 환경을 체험할 수 있는 훌륭한 시설입니다. 이러한 가이드를 통해 현지 식물, 야생동물과 흥미로운 역사적 사실에 대한 기본적인 내용을 학습할 수 있습니다. 계절별로 주말에 박물관학자가 통솔하는 가이드 투어에서는 가족 단위로 스포츠를 즐기고 계절별 생태학과 야생동물에 대해 배우며 빅 베어 밸리의 흥미로운 역사를 알아보는 즐거운 시간을 가질 수 있습니다.

메모리얼 데이에서 노동절까지 토요일과 일요일 주말에는 가족 위주의 프로그램이 확장됩니다. 여기에는 가족이 자연림에 대한 책임감을 가지면서도 더욱 즐기는 법을 배울 수 있는 안내 프로그램이 포함됩니다. 저녁에는 여름 콘서트의 일환으로 샌 버너디노 국유림에서 최고의 클래식 록 음악을 즐길 수 있는 뮤직 인 더 마운틴을 관람할 수 있으며, 가족과 함께 즐기고 학습할 수 있는 다양한 자연 관련 주제와 여름 캠프파이어와 세라노 캠핑장에서 출발하는 야간 하이킹에도 참여할 수 있습니다. 또한 빅 베어 디스커버리 센터는 학교와 청소년 단체를 위한 야외 학습 시설로도 활용 가능합니다.

연중무휴
휴일: 화요일, 수요일
909-382-2790

위치
Big Bear Lake의 North Shore,
Fawnskin에서 동쪽으로 3마일

칠드런스 포레스트 방문객 센터(Children's Forest Visitor Center)

가족을 위한 방문지!

칠드런스 포레스트는 1970년대의 베어 화재 이후에 조성되었습니다. 3,400에이커의 해당 부지에는 어린이들의 이름을 딴 묘목들이 이식되어 있습니다. 1993년에는 미국 전역의 어린이 봉사단에 의해 최초의 트레일이 조성되었습니다. 켈러 피크 로드 정상에 위치한 이 3/4마일 길이의 안내 트레일에서는 지금도 하이킹을 즐길 수 있습니다. 또한, 4.5마일의 익스플로레이션 트레일도 이용할 수 있습니다.

칠드런스 포레스트에서는 다양한 레크리에이션 활동 외에 방문객 센터, 환경 교육 프로그램, 청소년 리더십 자원 봉사자 프로그램과 적극적인 재식림 프로그램도 운영하고 있습니다. 칠드런스 포레스트는 어린이들이 자연을 소중히 여기는 방법을 배우는 곳입니다. 여름에 방문객 센터에 오면 청소년들이 직접 기획한 자연 전시회를 관람할 수 있습니다. 여기서는 청소년 리더가 방문객 질문에 답변하고 안내 프로그램을 진행할 수도 있습니다. 학교/스카우트 프로그램 등의 단체 행사는 연중 내내 진행 가능합니다.

방문객 센터 업무 시간
5월 29일~9월 4일 토요일,
일요일 오전 9:00 - 오후 5:00

안내 프로그램
토요일, 일요일: 청소년이 주도하는 자연 탐방. 일요일: 온실 개방 오후 1:00 - 3:00

전화
909-867-5996(주말)

위치
Running Springs에서 동쪽으로 0.5마일, Deerlick Fire Station 근처(13페이지 지도 참조).

캠핑장

캠핑장 시설은 다양한 서비스와 시설을 제공합니다. 대부분의 캠핑장은 5월에 개장해 10월이나 11월에 문을 닫지만 연중 내내 운영되는 캠핑장도 있습니다(오른쪽 표에 *로 표시됨). 모든 캠핑장은 산불, 폭풍 또는 보수 때문에 문을 닫을 수도 있습니다. 운영 현황은 지역 관리소에 문의하십시오.

예약 문의

무료 전화: 1 (877) 444-6777

웹 예약:

www.recreation.gov



이 QR 코드를 휴대기기로 스캔하여 다음 페이지를 방문하십시오.
www.recreation.gov

예약 수수료 필요

대부분의 캠핑장 예약은 국립 레크리에이션 예약 서비스(National Recreation Reservation Service)로 가능하지만, 나머지는 선착순으로 운영됩니다. 휴일 주말은 일찍 예약하는 것이 좋습니다. 캠핑장 요금은 변동될 수 있습니다.

노지 캠핑장

노지 캠핑장은 일반 캠핑장 시설이 아닌 곳에서 머무는 캠핑입니다. 노지 캠핑장에서는 좀 더 한적한 시간을 보낼 수 있으며 '자연 그대로'를 체험할 수 있습니다. 캠핑은 옐로우 포스트 사이트 곳곳에 분산되어 있는 수많은 오지에서 가능합니다. 모든 사이트에서는 가져온 물건을 빠짐없이 챙겨 나가고 쓰레기를 제대로 버려야 합니다.

오지

오지는 일반 캠핑장과 하이웨이에서 떨어져 있는 지역으로 뒷길 또는 트레일을 따라 캠핑이 가능합니다. 연중 내내 끊이지 않는 화재의 위험 때문에 오지에서는 목재와 숯으로 바비큐를 할 수 없습니다. 가스/프로판 스토브는 무료로 발급되는 캘리포니아 캠프파이어 허가증(California Campfire Permit) 소지자에 한해 사용 가능합니다. 이 허가증은 캘리포니아 전역의 관리소 또는 www.preventwildfireca.org에서 발급받을 수 있습니다.

현재의 화기 사용 제한 정보는 가장 가까운 관리소에 문의하십시오. 오지 캠핑 일반 규칙:

- 샘, 물가, 초목지, 트레일, 임도에서 최소 200피트 떨어진 곳에 캠핑하십시오.
- 캠프는 지정 캠핑장, 피크닉 구역, 트레일 기점, 사유지 또는 주 하이웨이에서 최소 0.25마일 떨어져 있어야 합니다.
- 남들이 '보이지 않는 곳'에 캠핑하고 타인을 방해하지 마십시오.

휴일과 주말에는 이용료가 올라갈 수 있습니다. 차량이 추가되면 비용이 더 들 수 있습니다. 일부 캠핑장에는 사이트 두 개를 함께 사용하는 사이트가 있으며, 이 경우 비용이 사이트 한 개 비용보다 더 높습니다.

가족 캠핑장

가족 캠핑장에는 일반적으로 간이/수세식/양변기 화장실, 화로 및/또는 그릴, 탁자, 주차 공간 등이 마련되어 있습니다. 식수 시설과 샤워장이 있는 곳도 있습니다(오른쪽 표 참조).

단체 캠핑장

단체 캠핑장은 8~100명의 단체 인원을 수용할 수 있습니다. 인원 및 차량 수 제한이 있습니다(표 참조).

옐로우 포스트 사이트

옐로우 포스트 사이트는 오지의 뒷길이나 트레일 내에 위치한 캠핑장입니다. 여기서는 지정된 화로를 사용하거나 화기 규제를 준수하는 캠프파이어만을 허용합니다. 산림의 옐로우 포스트 사이트를 이용하려면 무료로 발급되는 캘리포니아 캠프파이어 허가증이 필요합니다. 사이트는 선착순으로 이용 가능합니다.

월더니스 캠핑장

월더니스에 입장 가능한 방문객 수는 제한되어 있습니다. 여름 주말에 일부 월더니스 지역은 조기에 만석이 될 수 있습니다. 월더니스 캠핑장은 도보나 말을 이용해서만 접근 가능하고 무료로 발급되는 월더니스 허가증이 필요하며 지역 관리소에서 3개월 전부터 예약 가능합니다. 허가증은 우편이나 팩스로 발급받거나 직접 수령할 수 있습니다. 월더니스에서 캠핑할 때에는 가벼운 스토브를 이용하는 것이 좋습니다. 샌 버너디노 국유림의 모든 월더니스 지역에서는 캠프파이어가 전적으로 금지됩니다.

가족 캠핑장

이름	편의 시설	대략적인 고도	사이트 개수	공간 크기	일일 이용료
Cajon (12페이지) Applewhite*		3,300피트	44	30피트	\$10

Arrowhead (13페이지)					
Crab Flats		6,200피트	27	15피트	\$21
Dogwood		5,600피트	87	22피트	\$31-66
Green Valley		7,000피트	37	22피트	\$23
North Shore		5,300피트	28	22피트	\$23

Big Bear (14페이지)					
Big Pine Flat		6,800피트	19	30피트	\$23
Hanna Flats		7,000피트	85	35피트	\$27
Holcomb Valley*		7,400피트	19	25피트	\$21
Horse Springs*		5,800피트	11	25피트	\$10
Pineknott		7,000피트	47	35피트	\$27
Serrano		6,800피트	111	55피트	\$31-66

San Gorgonio (15페이지)					
Barton Flats		6,500피트	52	55피트	\$29
San Gorgonio		6,500피트	54	55피트	\$27
Heart Bar		6,900피트	89	50피트	\$23
South Fork		6,400피트	24	30피트	\$23
Wildhorse Eq.		7,000피트	11	50피트	\$29

San Jacinto (16페이지)					
Boulder Basin		7,300피트	34	15피트	\$10
Dark Canyon		5,800피트	15	15피트	\$12
Fern Basin		6,300피트	21	15피트	\$10
Marion Mtn.		6,400피트	24	15피트	\$10
Pinyon Flat*		4,000피트	18	15피트	\$8

단체 캠핑장

이름	편의 시설	번호 개수	제한 인원	차량 수	일일 이용료
Arrowhead (13페이지)					
Fisherman's*	하이킹 전용	4	8	0	\$10
Shady Cove		3	30	16	\$90
Tent Peg			30	5	\$120

Big Bear (14페이지)					
Big Pine Flat Eq.			25	8	\$100
Bluff Mesa			40	8	\$120
Boulder			40	8	\$120
Buttercup			40	8	\$120
Deer			40	8	\$120
Gray's Peak			40	8	\$120
Green Spot Eq.			25	8	\$100
Ironwood			25	5	\$100
Juniper Spring			40	8	\$120
Tanglewood			40	8	\$120

San Gorgonio (15페이지)					
Coon Ck. Cabin			25	10	\$100
Council			50	10	\$200
Heart Bar Eq.			65	21	\$260
Lobo			75	15	\$300
Oso			100	20	\$400
Skyline			25	9	\$100

San Jacinto (16페이지)					
Black Mountain			100	25	\$60-120
Ribbonwd Eq.*			75	30	\$120/200

- 사이트의 식수 시설
- RV 덤프 스테이션
- 샤워장
- 전기/수도 연결
- * 연중 내내 개방

- 간이 화장실
- 수세식/양변기 화장실
- 선착순
- www.recreation.gov에서 예약

캠핑 규정

- 캠핑은 한 번 체류 시 14일로 제한되며, 연중 최대 체류 가능 기간은 30일입니다.
- 캠핑장에는 반려견 출입이 허용되지만 항상 개줄을 채우고 본인이 관리해야 합니다.
- 말은 일반 캠핑장 시설 출입이 허용되지 않지만 승마 전용 캠핑장 출입은 허용됩니다.
- 캠핑장 이용객은 반드시 캠핑 첫 날 저녁부터 이용해야 합니다.
- 음식을 제대로 보관해야 합니다. 가능한 경우 곰 방지 용기를 사용하거나 차량 트렁크에 음식을 보관하십시오.
- 캠프를 청결하게 유지하고 쓰레기를 제대로 버리십시오.

레크리에이션

사냥과 낚시는 캘리포니아 어류야생생물관리국(www.dfg.ca.gov or 909-484-0167)의 규제를 받으며 라이선스가 필요합니다.

사냥

사냥은 허가 기간에만 허용됩니다. 인기 있는 사냥감으로는 노새사슴, 산메추라기, 관메추라기, 칠면조 등이 있습니다. 띠무늬꼬리비둘기, 흰꼬리토끼, 산토끼, 흑곰도 사냥이 가능합니다. 동물 소리를 이용하여 코요테, 여우, 보브캣 등의 포식자를 유인하는 사냥법은 일부 지역에서 가능합니다. 주차 구역에 따라 어드벤처 패스(Adventure Pass)가 필요할 수 있습니다.

캘리포니아 사냥 규정에 사냥감으로 등록되지 않은 모든 동물은 사냥 금지 대상입니다. 규정은 스포츠 상점과 일부 관리소에서 확인할 수 있습니다. 밀렵이나 오염 행위를 목격하면 CalTip(1-888-334-2258)에 신고하시기 바랍니다. 사냥꾼은 사체를 먹는 동물이 의도치 않게 납에 중독되지 않게 도와야 합니다. 사체를 먹는 동물이 먹지 못하게 내장을 땅속 깊이 묻으십시오. 캘리포니아 콘도르 지역에서는 납이 없는 탄환만이 허용됩니다. 탄환 공급업체에 최신 제품을 문의하십시오. 국유림 근처에 인구 밀집 지역이 많은 관계로 지역 관리소나 어류야생생물관리국에 사냥 합법 지역을 문의하십시오. 인구 밀집 지역 근처를 제외한 대부분의 지역에서는 염총과 활을 이용한 사냥이 허용됩니다.

낚시

캘리포니아 어류야생생물관리국(www.dfg.ca.gov 또는 909-484-0167)에서는 주기적으로 국유림의 호수와 하천에 어류를 방류합니다. 16세 이상 방문객의 경우 주 라이선스가 필요합니다. 방류 정보 기록은

855-887-1275에 문의하십시오. 낚시철에는 대부분의 지역에 무지개 송어가 방류되며, 농어, 블루길, 메기 등이 발견될 수도 있습니다. 딥 크리크와 베어 크리크는 송어가 자연 번식하는 천연 하천입니다. 이 지역에 대한 정보는 관리소에 문의하십시오.



빅 베어 레이크 낚시

탐광

국유림의 미점유 토지에서는 탐광, 사금 채취, 채광, 소유권 주장이 허용됩니다. 채굴권과 관련한 토지 현황은 토지관리국(www.blm.gov)에 문의하십시오. 또한 지역 관리소에서 먼저 삼림청 규정을 확인한 후 탐광을 시작하시기 바랍니다. 일부 지역에서는 지역 관리소에 '신고서(Notice of Intent)'를 제출하고 지역 관리원의 검토를 받은 후에만 활동을 시작할 수 있습니다. 제안한 활동이 지상 표면에 상당한 문제를 일으킬 수 있다고 지역 관리원이 판단하는 경우 탐광자는 '운영계획서(Plan of Operation)'를 제출해야 합니다.

국유림에서 금속 감지기를 사용하여 금, 은 등의 광물을 찾는 행동은 탐광 행위로, 1872년의 일반 광산법에 따라 허용됩니다. 휴대용 금속 감지기를 사용하여 최근에 발행된 주화(50년 미만)와 역사적 가치가 없는 작은 물체를 찾는 행위는 역사적 혹은 선사 시대적 자원이 없는 지역에서 레크리에이션 목적으로 장비를 사용한다는 조건하에 허용됩니다. 역사적 또는 고고학적 가치를 가진 물체를 탐사, 발굴, 없애는 행위는 금지합니다

사격(레크리에이션용)

샌 버너디노 국유림의 전용 사격장과 표적 사격장에서는 사격(표적)을 레크리에이션으로 즐길 수 있습니다. 자세한 지도와 정보는 지역 관리소에 문의하시기 바랍니다. 사격자는 국유림의 어떠한 천연 또는 인공 지형지물(식물, 나무 포함)도 파괴할 수 없습니다. 총기는 개발 지역의 150야드 반경

이내에서는 사용할 수가 없습니다. 국유림의 일부 사격 지역에는 어드벤처 패스가 필요합니다. 화재 발생 위험이 있는 강재심부, 철강탄 또는 테플론 탄환은 금지됩니다. 공기총, 활/화살, 가스총, 페인트 총은 사격 전용 지역이나 표적 사격장에서만 발사할 수 있습니다. 사격자는 가장 인근의 관리소에 연락하여 해당 지역과 날씨의 화재 활동 수위를 확인해야 합니다. 화재 위험이 높은 기간에는 국유림의 모든 표적 사격장이 폐쇄될 수 있습니다. 도착하기 전에 909-382-2997로 전화하여 프로젝트 활동 수준(PALS, Project Activity Levels)을 확인하십시오.

화기 규정에 대한 자세한 정보는 캘리포니아 법무부 총기국(California Dept of Justice Bureau of Firearms) 웹사이트를 참조하십시오.

오프하이웨이 차량

오프하이웨이 차량(OHV) 트레일 시스템에는 SUV/4륜 구동 차량, ATV, 모터사이클을 위한 수만 마일 단위의 다양한 지형이 포함되어 있습니다. 국유림에는 폭 24~50인치의 트레일(52마일), 비고속도로용 법적 등록 차량(초록 스티커 또는 빨간 스티커)용 임도(169마일), SUV/4x4 여행용 도로(900마일), 4x4 전용 도로(104마일)가 있습니다. 트레일 시스템은 초급/중급/고급 운전자용 지형으로 구성되며 쉬움부터 어려움까지 난이도를 알려주는 도로 난이도 표지가 준비되어 있습니다.



비고속도로용 법적 등록증(초록 스티커 또는 빨간 스티커)을 소지해야 합니다.

초록 스티커(Green Sticker) 및 빨간 스티커(Red Sticker) 관련 규정과 라이선싱 요구사항에 대한 자세한 정보는 관련 웹사이트(www.ohv.parks.ca.gov)를 참조하시기 바랍니다.

빨간 스티커 차량은 프론트 컨트리 관리소 지구(Front Country Ranger District), 마운틴탑 관리소 지구(Mountaintop Ranger District)에서는 10월 1일~4월 30일, 샌 하신토 관리소 지구(San Jacinto Ranger District)에서는 10월 1일~5월 31일까지만 사용 가능합니다.

OHV 지정 도로는 주로 카혼(Cajon), 에로우헤드(Arrowhead), 빅 베어(Big Bear) 지역에 집중되어 있습니다. 샌 하신토 지역에는 좀 더 작은 규모의 도로 계통이 존재합니다. 대기 구역은 빅 베어의 캐커스 플랫폼(Cactus Flat), 레이크 에로우헤드의 밀러 캐니언(Miller Canyon)과 피너클스(Pinnacles), 카혼의 볼디 메사(Baldy Mesa)와 서밋(Summit), 비 캐니언(Bee Canyon) 입구에 마련되어 있습니다. OHV 구역 근처의 빅 파인 플랫폼(Big Pine Flat)과 크랩 플랫츠(Crab Flats) 캠핑장을 확인해 보십시오.

관리소에서 모터 차량 사용 지도(MVUM, Motor Vehicle Use Map)를 꼭 챙기십시오. 관리소에서 도로 폐쇄 현황 및 기타 규제 사항도 확인할 수 있습니다. 해당 정보는 다음 사이트에서 온라인으로도 확인 가능합니다.

www.fs.usda.gov/goto/sanbernardino/ohv

이 QR 코드를 휴대기기로 스캔하여 다음 페이지를 방문하십시오.
www.fs.usda.gov/goto/sanbernardino/ohv



모든 표지를 준수하고 폐쇄 도로를 이용하지 마십시오. 국유림에는 암벽 등반이나 크로스컨트리 여행을 할 수 있는 '개방 지역'이나 모터크로스 경주용 도로가 없습니다. 미국 삼림청에서 승인한 불꽃 방지 장치를 차량에 설치하고 배기음 요구 사항을 준수하십시오. 야생동물에 안전한 부동액으로 장비를 세척해 침략적 잡초가 유입되지 않게 하십시오.

하이킹 및 백패킹

하이킹은 국유림의 인기 활동입니다. 국유림 안에는 낮 하이킹과 1박 여행에 적합한 수십 개의 자연 경관 트레일이 조성되어 있으며 이 중에는 퍼시픽 크레스트 트레일(PCT, Pacific Crest Trail)도 포함되어 있습니다. 11개의 국립 자연경관 트레일 중 하나인 PCT는 캘리포니아, 오리건과 워싱턴 서부의 웅장한 산맥을 연결해 줍니다.

사전 주의사항

지역 관리소에 트레일 정보, 허가증 요구사항, 지도와 최신 현황을 문의하십시오. 이곳의 기상은 일년 내내 수시로 바뀔 수 있으며 특히 고도가 높은 지역에서는 기상 변화가 더욱 심합니다. 기상 예보를 확인하여 폭풍을 피하십시오. 자신의 일정을 친구에게도 알리십시오.

물을 15분간 끓이거나 정수 필터 또는 화학 처리를 하십시오.

국유림에서는 자연 재해로 나무가 쓰러지거나 나뭇가지가 떨어지거나 가파른 절벽과 급류 등이 나타날 수 있습니다. 방울뱀, 쿠거, 흑곰 등이 자주 목격됩니다. 다수의 지역에서 쏘나무가 흔히 발견됩니다. 반려견에게는 항상 개줄을 채우십시오.

안전

귀중품을 차량에 보관하지 마십시오. 항상 차량을 잠그십시오.

노출된 수원은 인분이나 동물 배설물에 의해 오염되는 경우가 종종 있습니다. 물을 정수 처리 없이 마시지 마십시오.

필수 준비물

튼튼한 부츠, 플리스 또는 울 스웨터, 휴대용 우비, 충분한 물(하루에 인당 최소 1갤런), 정수 필터 또는 기타 정수 처리, 음식, 호루라기, 선글라스, 선크림, 주머니칼, 방수 성냥, 구급상자, 손전등 또는 헤드램프와 여분의 배터리, 지도와 나침반, 배설물 처리를 위한 휴대용 삽.



산악 자전거

산악 자전거는 산지에서 새롭게 각광받는 스포츠입니다. 자전거는 다수의 공용 도로와 산책로에서 허용됩니다. 퍼시픽 크레스트 트레일과 월더니스 지정 지역 내에서는 자전거가 허용되지 않습니다.

샌 버너디노 국유림 안에는 다음과 같은 산악 자전거 지역이 있습니다.

- 샌 하신토 토마스 마운틴 로드(San Jacinto Thomas Mountain Road, 6S13).
- 사우스 포크 캠핑지(South Fork Campground)와 엔젤러스 오크스(Angelus Oaks) 사이의 산타 아나 리버 트레일(Santa Ana River Trail).
- 스노우 서밋 스키장(Snow Summit Ski Area)에서는 체어 리프트에 자전거를 싣고 산 정상까지 올라갈 수 있습니다. 정상에서부터 임도와 트레일을 탈 수 있습니다.

각 실력 수준에 맞는 흥미로운 루트가 있지만 멋진 장관을 가진 루트일수록 숙련된 자전거 실력이 필요합니다.

남을 추월할 때에는 추월할 거라는 사실을 상대에게 알려주십시오. 등산객과 승마객에게는 길을 양보해야 합니다. 이 규칙만 따른다면 모두가 안전하게 임도를 즐길 수 있습니다.



ANA KAROLA RUSSELL

본인과 다른 사람에게 위험할 수 있으니 과속은 피하시기 바랍니다. 안전하고 책임감 있게 자전거를 타십시오.

기상 조건이 매일 매 시간마다 바뀌고 트레일 상태는 예측 불가능하며 안전한 식수가 드물다는 점을 기억하십시오.

침식과 자원 훼손을 예방할 수 있도록 지정된 도로와 트레일을 벗어나지 마십시오.

쓰레기를 버리지 말고 남아 버린 쓰레기도 주워가십시오.

자전거 상태를 최상으로 유지하고 특히 브레이크에 유의하십시오. 도구를 소지하고 사용법을 미리 익혀두십시오.

자전거를 탄 후에는 항상 장비를 세척하십시오. 흙덩어리와 풀을 통해 침략적 잡초가 유입될 수 있습니다.

승마

승마는 자연적인 트레일과 알파인 페달 패스(Alpine Pedal Path)를 제외한 국유림의 모든 도로와 트레일에서 가능합니다. 샌 하신토 지역의 시더 스프링 트레일(Cedar Spring Trail)과 포브스 트레일(Fobes Trail)은 퍼시픽 크레스트 트레일(PCT)과 이어져 있으며 아래로는 기가 막힌 사막 풍경이 펼쳐집니다.

**가져온 물건은
빠짐없이 챙겨
나가십시오!**

근처의 리본우드 에케스트리안 캠핑장(Ribbonwood Equestrian Campground)에서는 1박 캠핑을 즐길 수 있습니다. 샌 골고니오 월더니스 트레일(San Gorgonio Wilderness Trail) 또한

매우 인기가 높으며 근처에는 하트 바 에케스트리안 그룹(Heart Bar Equestrian Group)과 와일드호스 에케스트리안 캠핑장(Wildhorse Equestrian Campgrounds)이 있습니다. 빅 베어에도 PCT와 이어지는 완만한 트레일들이 있습니다. 캠핑객은 그린 스폿 에케스트리안 캠핑장(Green Spot Equestrian Campgrounds), 빅 파인 플랫 에케스트리안 캠핑장(Big Pine Flat Equestrian Campgrounds)에서 묵을 수 있습니다. 빅 베어 근처에 위치한 볼드윈 레이크 스테이블(Baldwin Lake Stables)은 특수 용도 허가증을

받아 국유림 부지에서 운영되며, 안내원의 지도하에 말타기를 즐길 수 있습니다.

쓰레기 남기지 않기 원칙

- 쓰레기를 모두 봉지나 백팩에 모으십시오.
- 짐을 풀거나 쉼기는 경우를 제외하고는 말을 나무에 묶지 마십시오.
- 캠핑장, 물, 트레일에서 떨어진 곳에 말을 묶으십시오.
- 말을 묶어놓은 곳에 배설물이 쌓이면 전부 흩뿌리거나 땅에 묻으십시오. 잡초 씨앗이 없는 사료를 사용하십시오.
- 호수나 하천에서 말을 씻기지 마십시오.
- 지그재그길을 이탈하지 마십시오.



잡초 씨앗이 없는 사료가 필요한 이유 건조와 사료에 침략적 잡초의 씨앗이 들어있을 수 있습니다. 여행 전 최소 2일 전부터 '잡초 씨앗이 없는 사료'를 사용하십시오.

겨울 레크리에이션

10월과 6월 사이에는 언젠지 산에 눈이 내릴 수 있습니다. 눈은 다양한 야외 활동을 즐길 수 있게 하지만 준비나 경험이 부족한 방문객에게는 아주 위험할 수 있습니다. 겨울이면 눈이 5~20피트가량 쌓이기도 합니다. 경험이 얼마나 풍부한 여행을 떠날 때는 미리 산지의 기상 정보를 확인해야 합니다.

차량에 스노우체인을 구비하고 설치 방법을 미리 익혀두십시오. 눈이나 우박이 심할 경우 캘리포니아 하이웨이 순찰대(CHP)에서 4륜 구동 차량을 포함한 모든 차량에 스노우체인 장착을 요구할 수 있습니다. 급작스런 기후 변화에 대비하여 재킷, 장갑, 털모, 마른 양말을 항상 차량에 구비하십시오. 로스앤젤레스의 온도가 화씨 70도일 때 빅 베어는 40도일 수 있습니다! CalTrans(1-800-427-7623)에 전화하거나 웹사이트(www.dot.ca.gov)를 방문하여 도로 상황을 확인하십시오.

눈놀이와 썰매 인기 많은 겨울 활동이지만 합법적인 주차 공간을 찾기가 쉽지 않습니다. 사유 차도에 주차하거나 입구 또는 제설차를 막으면 안 됩니다. 일부 지역에는 어드벤처 패스가 필요합니다. 그레이스 피크 트레일헤드(Gray's Peak Trailhead)와 그라우트 베이 피크닉(Grout Bay Picnic) 구역은 흰머리 독수리 서식지 때문에 매년 12월 1일부터 4월 1일까지 방문객 입장이 금지됩니다. 해당 구역에서는 썰매를 타거나 눈놀이를 하지 마십시오. 소풍 쓰레기, 부서진 썰매와 기타 쓰레기를 전부 청소하십시오.

다운힐 스키와 스노보ورد 지역 에로우헤드와 빅 베어 주변에 몰려 있습니다. 방대한 수의 인공설 제조 장비 덕분에 가장 건조한 겨울에도 스노우 서밋(Snow Summit 844-462-2327), 빅 베어 마운틴(Big Bear Mountain 909-866-2519)과 스노밸리 리조트(Snow Valley Ski Resort 909-867-2751)는 정상 운영합니다. 이러한 리조트는 이르면 11월부터 늦게는 4월까지 운영됩니다. 전화로 눈 상태를 미리 확인하십시오. 몇몇 성수기

날짜에는 스노우 서밋과 빅 베어 마운틴의 스키/스노보드 이용객 수가 제한되지만 909-866-5841이나 www.bigbearmountainresorts.com을 통해 사전 예약이 가능합니다.

크로스컨트리 스키와 스노슈잉 자연설이 쌓여야 즐길 수 있는 스포츠인데, 자연설은 고도와 노출 유형에 따라 달라집니다. 대부분의 경우 북쪽을 향한 슬로프에 눈이 더 많습니다. 눈 상태가 수시로 변하는 만큼 대부분의 스키 이용객은 왁스 없는 스키를 선호합니다. 에로우헤드 지역에서는 2개의 크로스컨트리 스키 시설이 특수 용도 허가증을 받아 국유림 부지에서 운영됩니다. 그린 밸리 와 림 노르딕(Green Valley, Rim Nordic 909-867-2600). 겨울철에는 안내원이 함께 하는 스노슈잉 여행에 참여하여 빅 베어 밸리의 다양한 지역을 돌아볼 수 있습니다. 날짜와 시간을 확인하거나 예약하고 싶은 경우 빅 베어 디스커버리 센터(909-382-2791)에 전화하십시오.

스노모빌 아래의 스노모빌 전용 루트에서만 이용이 가능합니다. 바톤 플랫츠(Barton Flats) 근처의 쿤 크릭 로드(Coon Creek Rd, 1N02). 현재 상황을 확인하거나 허가증을 요청하고 싶은 경우 밀 크릭 업무 센터(Mill Creek Work Center 909-382-2882)에 문의하십시오. 18번 하이웨이에서 러닝 스프링스(Running Springs)로 빠짐, 켈러 피크 로드(Keller Peak Rd, 1N96). 현재 상태는 빅 베어 디스커버리 센터(909-382-2791)에 문의하여 확인하십시오.



퍼시픽 크레스트 트레일 (Pacific Crest Trail): 50년, 2,650마일

리즈 위더스푼이 출연한 세릴 스트레이드원작의 '와일드'라는 영화를 통해 퍼시픽 크레스트 트레일(흔히 PCT라고 함)을 알게 된 분이 있을지도 모르겠습니다. 하지만 이 트레일의 실제 역사는 1926년까지 거슬러 올라갑니다. 당시 캐서린 몽고메리라는 워싱턴의 한 교사가 '서부 산맥에서 구불구불 내려오는 트레일'에 대한 아이디어를 품게 되었습니다.

2018년은 PCT에 아주 뜻깊은 한 해가 될 것입니다. PCT가 1968년에 국립 자연경관 트레일로 공식 지정된 지 딱 50주년이 되는 해이기 때문입니다. 주로 '미국의 황야 트레일'이라고도 불리는 PCT는 2,650마일로 미국에서 가장 길게 연결된 트레일입니다. 매년 수백 명의 등산객이 PCT를 통해 멕시코에서 캐나다로 하이킹을 완주하며 수천 명의 등산객이 짧은 구간에서 하이킹을 즐깁니다. 이 트레일은 25개의 국유림, 7개의 국립공원, 5개의 주립 공원, 4개의 국립기념물과 48개의 황무지를 가로지르며, 사막, 우림, 고산 툰드라 등 북미의 생물지리구 7구 중 6구를 지나가기도 합니다.

이 트레일은 미국 삼림청과 퍼시픽 크레스트 트레일 협회(PCTA)가 공동으로 관리합니다. PCTA는 2016년 한 해에만 2,000명이 넘는 자원 봉사자를 모집한 비영리 기관으로, 자원 봉사자들은 트레일을 보수하고 수리하는 데 무려 100,000시간 이상을 할애했습니다. 자세한 내용은 www.pcta.org를 참조하십시오.

국유림의 역사

샌 버너디노 국유림은 오랜 기간 레크리에이션용 삼림으로 자리잡았습니다. 산업화가 세기말 미국에 변화를 가져오며 사람들은 자연에 애착을 느끼기 시작했습니다. 자연으로 돌아가려는 감정은 공공 자원 남용을 예방하기 위한 삼림청 신설로 이어졌습니다. 그리고 산지에 레크리에이션 시설이 개발되기 시작했습니다. 1880년대 초부터 캘리포니아 주민들은 하이킹, 캠핑, 피크닉과 사냥을 즐기기 시작했으며 나중에는 황야 탐험과 재미를 위해 차량을 타고 샌 버너디노와 샌 하신토의 험준한 산악을 누비기 시작했습니다. 산지 곳곳에는 우리가 아름다운 자연을 보호하고 즐기려는 과정에서 배운 점을 고스란히 간직하고 있습니다. 이제는 하이킹, 자전거, 승마, 운전뿐만 아니라 자원 봉사, 향후 프로젝트에 대한 의견 제시, 신규 프로젝트 제안을 통한 숲 보존을 통해 이러한 역사를 이어나가고 있습니다.

림 오브 더 월드 드라이브(The Rim of the World Drive)

자연으로 회귀하는 과정에 신기술도 도입되었습니다. 1915년부터는 공장에서 자동차를 수백 대씩 찍어내기 시작했습니다. 가족들은 차를 소유하게 되었고 자동차는 자연 휴식을 위한 필수품이 되었습니다. 1915년에는 한 리조트 소유자가 레이크 에로우헤드와 빅 베어 사이의 리조트를 연결하는 '101마일에 이르는 림 오브 더 월드 드라이브'라는 아이디어를 생각해 내었습니다. 이곳은 즉시 샌 버너디노 산의 주요 명소로 거듭났습니다. 국유림은 1916년까지 리조트, 여름 별장, 캠핑장을 갖춘 '레크리에이션 지역'을 도로 주위에 마련했습니다. 현재 림 오브 더 월드 드라이브는 크레스틀라인(Crestline) 지역의 18번 하이웨이에서 사용하고 있습니다. 도로의 나머지 구간은 삼림청 Adopt-A-Trail의 자원 봉사자들이 복원하며 펀스킨(Fawnskin) 근처의 FSR 2N13 등의 임도가 되었습니다. 또 다른 도로 구간인 산악 자전거 도로(1E01)는 빅 베어 밸리 트레일 재단의 자원봉사단에 의해 유지 관리되고 있습니다.

삼림청 트레일 개발(Forest Service Adopt-A-Trail)

SBNF 909-382-2600
www.sbnf-adopt-a-trail.com
산간 오지 4륜 차량 전용 도로, 오프하이웨이 차량 트레일, 오프하이웨이 차량 대기 구역, 트레일 기점을 유지 관리합니다.

헤리티지 자원봉사단(Heritage Volunteers)

SBNF 909-382-2600
국유림의 역사를 알리는 데 기여합니다. 유적지, 고건축물, 고문서 자료를 찾고 연구하고 보존하며 홍보합니다.

OHV 자원봉사단(Off-Highway Vehicle Volunteers)

프로그램 디렉터 Rick Lavello 909-382-2606
도로와 트레일을 따라서 운전하고 대기 구역의 키오스크를 통해 방문객에게 안전과 이용 관련 메시지를 제공하고 자원을 유지 관리하며 청소년을 교육합니다.

빅 베어 밸리 트레일 재단(Big Bear Valley Trails Foundation)

www.trailsfoundation.org
hello@trailsfoundation.org
빅 베어 밸리 트레일 재단은 캘리포니아 빅 베어 레이크 인근 샌 버너디노 국유림의 마운틴탑 관리소 지구에 위치한 차량이 금지된 트레일을 후원하는 그룹입니다. 디스커버리 센터에서 주기적인 미팅이 진행되며, 관심이 있는 누구나 참여할 수 있습니다.

OHV 교육 트레일러 프로그램 디렉터 Rick Lavello 909-382-2606

모바일 인터랙티브 교육 전시회로서, 학교, 지역 사회 행사, 산업 박람회 등을 순회합니다. 방문객은 다음 정보를 습득할 수 있습니다. • 적절하고 안전한 OHV 복장 및 안전 장비(PPE) • 필수 배기 장치, 불꽃 방지 장치, 소음 수준 • 트레일 에티켓, 트레일 이탈을 피해야 하는 이유 • 삼림 및 기타 공공 부지에 대한 영향 최소화.

두 호수 이야기

현재 18번, 38번 하이웨이의 일부인 1915 도로 시스템은 빅 베어 레이크와 바톤 플랫 근처의 젠크스 레이크를 지납니다. 도로 이전부터 있었던 두 호수는 물 확보를 위한 경쟁의 결과물입니다. 1875년에 배닝 패스와 로스앤젤레스를 잇는 남태평양철도 건설이 진행되면서 한 투기 집단은 철도에 침목을 위한 목재와 증기 기관을 위한 물이 필요하다는 사실을 깨닫게 되었습니다. 협력자 중 한 명이었던 젠크스 기장은 물을 댐으로 끌어 바톤 플랫의 대형 저목 연못으로 가져올 배수로를 건설했습니다. 사업 동료들이 산지 곳곳에 물에 대한 소유권을 표시하는 동안 젠크스 기장은 자신의 연못과 작은 호수에 물고기를 길러 레들런즈의 신도시에 판매했습니다. 하지만 둘 중 누구도 물을 차지하려는 경쟁의 승자가 아니었습니다.. 승자는 프랭크 브라운이라는 한 엔지니어였습니다. 그는 빅 베어 레이크 댐을 건설하여 농업 용수를 비축했습니다. 브라운과 그의 파트너 저드슨은 안정적으로 물을 공급받게 되자 토지를 나눠 레들런즈에서 감귤 경작지로 판매할 수 있었습니다. 두 호수 모두 건설이 완료되는 즉시 레크리에이션 명소로 각광받기 시작했습니다. 빅 베어 레이크 주변으로 수많은 리조트가 들어서고 캠핑객들은 젠크스 레이크로 향했습니다. 지금도 두 호수는 서로 상이한 매력에도 불구하고 레크리에이션 사이트로 사랑받고 있습니다. 빅 베어 디스커버리 센터 자원봉사단과 바톤 플랫 방문객 센터의 샌 골고니오 월더니스 협회 자원봉사단은 두 호수 근처의 레크리에이션 활동에 대한 정보를 제공합니다.

라이틀 크릭 포레스트 자원 봉사자 협회(Lytle Creek Forest Volunteer Association)
SBNF 909-382-2851
대중에게 정보를 제공하고 어드벤처 패스를 집행하고 트레일을 유지 보수하고 쓰레기를 청소하며 자원을 관리합니다.

마운틴탑 레크리에이션 자원봉사단(Mountaintop Recreation Volunteers)
SBNF 909-382-2790
자원 봉사단은 대중에게 정보를 제공하고 레크리에이션 시설과 트레일을 유지 보수하고 사이트를 보수하고 리소스를 관리합니다.

림 오브 더 월드 인터프리티브 협회(Rim of the World Interpretive Association)
회장 Gloria Anderson
909-338-4163 •

glorand@juno.com
www.heapspeakarboretum.com
힙스 피크 수목원(Heap's Peak Arboretum)과 직원을 관리하고 소매점을 운영합니다. 안내 행사 및 투어를 제공합니다.
어자원 자원봉사회(Fisheries Resource Volunteer Corps)
책임자 Tom Walsh
562-596-9261 www.frv.org
1994년에 결성되었으며 로스앤젤레스와 샌 버너디노 국유림 지역의 야생 송어 하천을 관리하고 순찰합니다. 자원 봉사자는 캠핑, 화재, 낚시, 오염, 안전 규정 정보를 제공하고 비상 상황에 대처합니다. 또한 자원 피해, 침략적 식물 제거, 하천 정화 프로젝트, 전류 어법 조사, 수생 곤충 연구, 어종 복원, 하천 조사, 대머리독수리 및 큰뿔야생양 조사, 수질 표본 검사 등의 내용을 문서화합니다.

어린이들이 보전한 숲

1923년에 샌 골고니오 피크를 하이킹하던 한 영민한 트레일파인더 스카우트 단원 알론소 마차도는 천연 고산 지대를 보전하여 기념물로 만들려는 아이디어를 가지게 되었습니다. 삼림청이 레크리에이션 지역을 개발하는 일로 바쁘자, 스카우트와 서부 지역의 관리소 직원들은 이 아이디어를 쿨리지 대통령에게 제안했습니다. 그리고 이렇게 해서 샌 골고니오 고지의 자연 보전이 시작된 것이었습니다. 1930년대에는 대공황이 발생해 가족 여행이 쉽지 않게 되자 자녀를 캠핑에 보내는 부모들이 많아졌습니다. 얼마 지나지 않아 바톤 플랫 레크리에이션 지역에는 미국에서 가장 많은 캠프가 차려지기에 이르렀습니다. 수세대에 걸친 스카우트, YMCA 단원과 여러 캠핑객들이 황무지에 트레일을 조성하는 데 기여했으며 나중에 아름다운 퍼시픽 크레스트 트레일(PCT)까지 만들어졌습니다. 지금도 퍼시픽 크레스트 트레일 자원봉사단은 PCT를 유지 관리하며 어린이들은 여전히 어린이 삼림 봉사단으로서 여러 가지 계획에 많은 기여를 하고 있습니다.

퍼시픽 크레스트 트레일 협회(Pacific Crest Trail Association)
www.pcta.org
916-285-1846, info@pcta.org
PCTA 지역 대표, Anitra Kass 951-257-4100
2,600마일에 달하는 퍼시픽 크레스트 국립 자연경관 트레일(PCT)의 관리인으로 일하며 주기적으로 진행되는 주말 프로젝트(1~4일)와 출장 업무(5~10일)를 담당합니다.

디스커버리 센터 자원봉사단(Discovery Center Volunteers)
디스커버리 센터 관리자, Wendy Craig(909-382-2843, www.mountainsfoundation.org)
빅 베어 디스커버리 센터에서 방문객을 환영하고 정보를 제공하고 안내 프로그램을 제시하고 방문객을 대상으로 삼림 관리 교육을 실시하고 야외 활동을 즐기면서 지역 사회에 기여합니다. 필수 교육을 항상 제공합니다.

어린이 삼림 자원봉사단(Children's Forest Volunteers)
청소년 및 안내 서비스 코디네이터
909-382-2842
volunteer@mountainsfoundation.org
11~17세의 청소년이 박물관 직원 역할을 맡아 안내 프로그램, 삼림 복원, 온실 작업에 참여합니다. 성인 참여자의 경우 방문객을 돕고 청소년 자원봉사자의 멘토링을 수행합니다.

샌 골고니오 월더니스 협회(San Gorgonio Wilderness Association)
자원 봉사자 코디네이터 Val Silva(909-382-2906)
•www.sgwa.org sgwa@earthlink.net
방문객에게 정보를 제공하고 월더니스 허가증 프로그램을 지원하고 자연 탐방을 주도하고 프로그램을 제시하고 전시물을 구축하고 샌 골고니오 월더니스를 순찰하고 밀 크릭 방문객 센터, 바톤 플랫 방문객 센터와 빅 폴스 정보 센터를 운영합니다.

자원 봉사 프로그램

샌 버너디노 국유림의 자원 봉사자들은 매년 대부분의 프로그램에 참여하며 많은 기여를 하고 있습니다. 자원 봉사자의 기여는 곧 역사입니다. 자원 봉사자들이 1928년에 헵스 피크 수목원에 나무를 심었으며 현재는 림 오버 더 월드 인터프리티브 협회의 자원 봉사자들이 계속해서 식목원을 유지 관리하고 있습니다.

대다수 업무가 현장 교육만 받으면 누구나 할 수 있으므로 전문 기술이 없어도 누구나 자원 봉사에 참여할 수 있습니다. 대다수 자원 봉사자는 단기간에 전업으로 활동하는 반면 매일 하루 혹은 특별한 행사가 있을 때마다 몇 시간씩 봉사하는 이들도 있습니다. 자원 봉사자는 트레일 건설 및 수리를 돕고 방문객 센터에서 근무하고 환경 교육 프로그램을 진행하고 고고학 현장을 보존하고 월더니스 지역을 순찰하며 삼림청 직원의 설문조사를 지원합니다. 공식 업무로는 전자 출판, 대외 홍보, 행정 업무 등이 있습니다. 기존 단체에 합류하거나 개인적인 자원 봉사 활동으로 샌 버너디노 국유림을 더욱 멋지게 가꿔 주십시오.

국유림 형성에 기여한 청소년

대공황 시절에는 고등학생 나이의 청소년들이 성공적이었던 뉴딜 보전 정책 프로그램인 민간 보전단(CCC, Civilian Conservation Corps)의 일원으로 샌 버너디노 국유림을 방문하여 봉사 활동을 했습니다. CCC 소속 청소년은 소방 지원을 위한 도로를 건설하고 불을 진화하고 보전 업무를 수행했습니다. 또한 방문객이 삼림을 즐길 수 있도록 캠핑장을 건설하고 수마일에 달하는 등산로를 조성했습니다. 이들은 바톤 플랫폼에 조립식 주택, 창고, 장작 헛간과 사무실을 갖춘 경비 기지를 구축했습니다.



지금은 방문객 센터로 사용되고 있는 작은 사무실의 원래 용도는 관리소 직원이 퇴근할 수 있도록 하기 위한 것이었습니다! 이곳은 현재까지 유일한 공공 개방 건물입니다. 다수의 감시 초소는 1930년대에 건설되었습니다. 화재 방지의 핵심 요소였던 감시 초소는 현재 대중에게 개방되어 있습니다. 레드 마운틴, 타키투 피크와 버틀러 피크 모두 CCC에서

건설했습니다. 이렇게 성공적인 프로그램은 계속 이어졌습니다. 1970년대에는 청소년 보전단(YCC, Youth Conservation Corps)이, 오늘날에는 도시 보전단(UCC, Urban Conservation Corps)이 그 전통을 이어가고 있습니다.

그린섬즈 자원 봉사 프로그램 (Greenthumbs Volunteer Program)

SBNF 909-382-2790
자원 봉사자는 종자 채집, 발아, 현지 식물 번식, 유해 잡초, 묘목 심기 등을 배울 수 있습니다.

화재 감시 초소(Fire Lookout Hosts)

코디네이터 Pam Morey 909-225-1025
자원 봉사자는 버틀러 피크, 켈러 피크, 스트로베리 피크, 블랙 마운틴, 타키투 피크, 모턴 피크와 레드 마운틴의 감시 초소에서 화재를 감시하고 방문객에게 관련 정보를 안내합니다.

최초의 보호자

SR-74 '팜스 투 파인즈 하이웨이(The Palms to Pines Highway)' 역시 CCC, WPA와 같은 여러 뉴딜 정부 기관에 의해 건설되었습니다. 데저트 팜 쪽에는 카후이야어로 전망대를 의미하는 카후이야 테와네트(Cahuilla Tewanhet)가 조성되었습니다. 카후이야 장로들의 도움으로 건설된 이곳은 산 하신토와 산타 로사 산맥의 첫 보호자(Cuidadero)였던 카후이야 부족을 기념하는 데 목적을 두고 있습니다. 이 트레일은 사막 카후이야 부족이 설란, 잣 등의 음식을 채집하여 굶기 위해 이용하던, 산속으로 통하는 트레일의 교차로 근처에 있습니다. 카후이야 부족은 여전히 이곳에서 생활합니다. 카후이야 부족은 지금도 산에 오르고 있지만 SBNF, 사막 산맥 친구들, 삼림 자원봉사단, 퍼시픽 크레스트 트레일 자원봉사단 등의 관련 단체와 함께 이 역사 깊은 지역 트레일의 관리자 역할을 공유하고 있습니다.

삼림청 자원 봉사자 협회

샌 하신토 관리소 909-382-2921
www.FSVA.org
샌 하신토, 산타 로사 월더니스, 샌 하신토 RD 트레일을 순찰하고 아이들과월드 삼림청 사무소에서 방문객에게 정보를 제공합니다.

사막 산맥 친구들(Friends of the Desert Mountains)

PO Box 1281 Palm Desert, CA 92261
코디네이터 Colin Barrows(760-568-9918)
www.desertmountains.org
자원 봉사자는 산책로 유지 관리, 침략적 잡초 제거, 과학 연구, 청소년 교육, 하이킹 안내, 방문객 센터 서비스 등을 통해 코첼라 밸리와 주변 산악의 개활지를 보호하는 데 기여합니다.

화재 감시 초소 방문

감시 초소는 매일 대중에게 공개되며 메모리얼 데이부터 11월 중순까지는 직원이 배치됩니다. 경치가 가장 잘 보이는 시간대는 오전입니다. 사다리를 타고 초소로 올라가 전망실로 이동하면 장비를 볼 수 있습니다.

어린이는 반드시 성인이 직접 감독해야 합니다. 감시 초소에는 한 번에 5명의 방문객만 입장할 수 있으며 뇌우가 있는 날에는 감시 초소 입장이 금지됩니다. 즐거운 시간 보내십시오!

타키투 피크(Tahquitz Peak)

길 안내: Idyllwild의 Humber Park(관리소에서 Pine Crest Ave.를 따라 Fern Valley Road로 진입 후 Humber Park까지 이동)에서 오르막길 트레일로 4.5마일을 하이킹합니다. Devil's Slide Trail을 따라 Saddle Junction으로 이동한 다음 Tahquitz Peak에서 Chinquapin Flats로 간다는 표시가 있는 오른쪽 끝의 트레일로 갑니다. 오른쪽으로 0.5마일을 이동하면 감시 초소가 나옵니다.



고도: 8,828피트
경관: 샌 하신토 월더니스(San Jacinto Wilderness), 솔턴 호(Salton Sea), 코첼라 밸리(Coachella Valley), 산타 로사 산맥(Santa Rosa Mountains).

스트로베리 피크(Strawberry Peak)

길 안내: 18번 하이웨이를 타고 Rim Forest(Skyforest의 서쪽)로 이동합니다. 북쪽으로 선회하여 Bear Springs Road를 타고 Twin Peaks 방향으로 이동합니다. 감시 초소는 포장도로를 타고 2마일 떨어진 곳에 있습니다.
고도: 6,143피트.

경관: 화창한 날에는 샌 버너디노 산맥과 샌디에이고 산의 기막힌 경치를 볼 수 있으며 리버사이드, 3개의 호수(에로우헤드, 그레고리, 실버우드)도 볼 수 있습니다.

레드 마운틴(Red Mountain)

길 안내: Idyllwild에서 남쪽으로 243번 하이웨이를 탄 다음 74번 하이웨이(Palm Desert 방향)를 탑니다. 371번 하이웨이 Anza 방향으로 진입합니다. Carey Road로 우회전하여 진입한 후 5마일을 이동하다가 비포장도로에서 Tripp Flats Fire Station 방향으로 좌회전한 후 FR 6S22을 따라 감시 초소가 나올 때까지 9마일을 이동합니다.
고도: 4,563피트.

경관: 남쪽으로는 팔로마 산과 샌디에이고 산, 북쪽으로는 샌 버너디노와 샌 하신토 산맥이 보입니다.

켈러 피크(Keller Peak)

길 안내: 18번 또는 330번 하이웨이를 타고 Running Springs로 이동합니다. 마을을 지나 Deerlick Fire Station을 끼고 Keller Peak Road(1N96)에서 우회전합니다. 감시 초소까지 5마일 길이의 포장도로를 따라 갑니다. 삼거리가 나오면 우회전하여 감시 초소까지 이동하십시오.
고도: 7,882피트.

경관: 샌 버너디노 산맥, 세븐 오크스 엠, 샌 버너디노, 리버사이드, 샌 골고니오 월더니스.

모턴 피크(Morton Peak)

길 안내: Redlands에서 38번 하이웨이를 따라 동쪽으로 이동합니다. Mill Creek Visitor Center를 지나 2마일을 이동합니다. Vista Point 주차장 맞은편의 FR 1S12에서 좌회전합니다. 1.3마일 이동 후 주차하고 왼쪽으로 FR1S13을 타고 대략 1마일을 하이킹하면 전망대가 나옵니다.
고도: 4,624피트.

경관: 동쪽으로 밀 크릭 캐니언, 샌 버너디노 피크와 걸리나 피크가 보입니다. 북쪽으로는 스트로베리 피크와 버틀러 피크, 서쪽으로는 샌 가브리엘 산맥이 보입니다.

블랙 마운틴(Black Mountain)

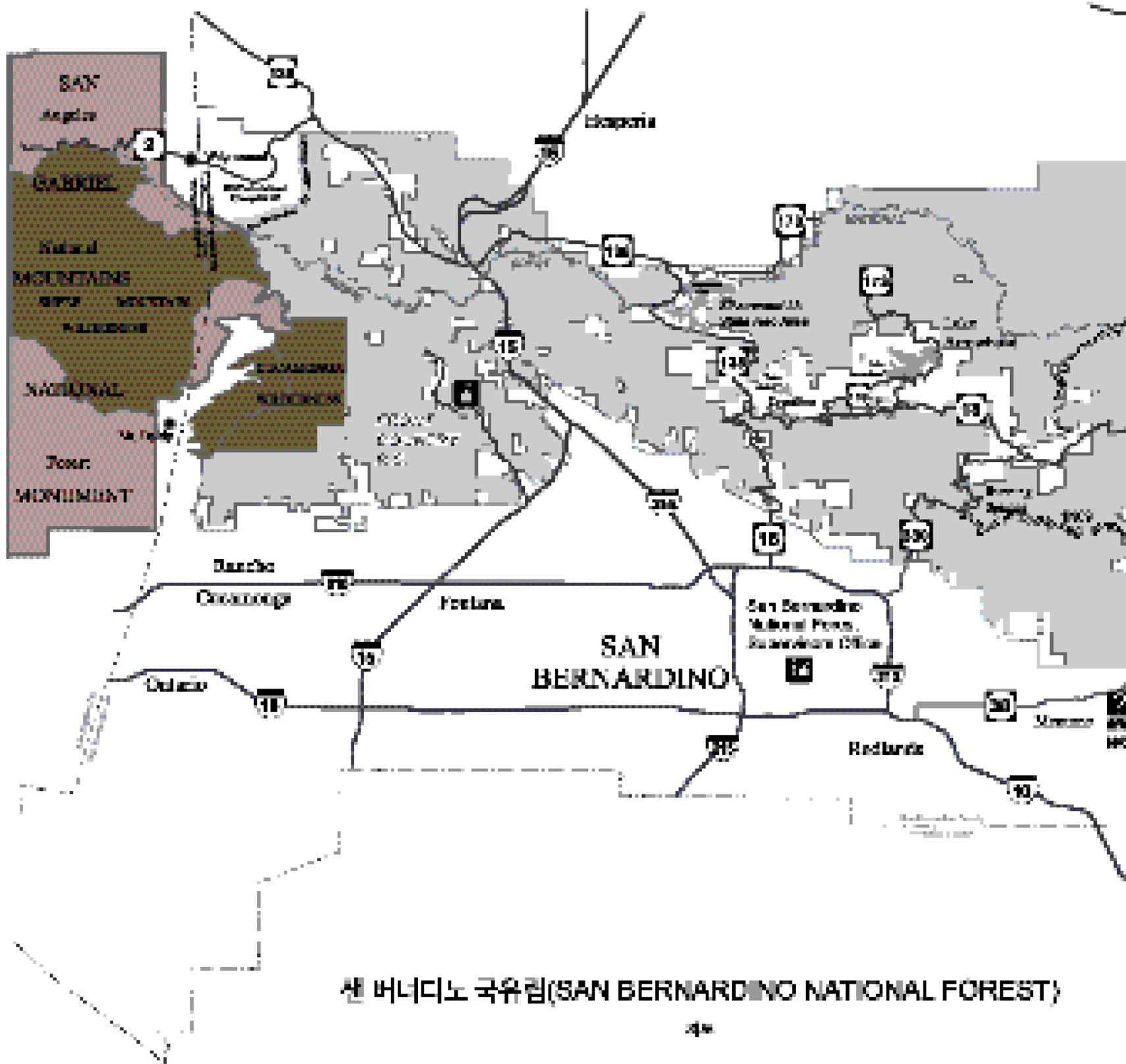
길 안내: 243번 하이웨이를 타고 Idyllwild를 벗어나 북쪽으로 8.1마일 이동 후 Black Mountain Road(FR 4S01) 분기점까지 이동합니다. Boulder Basin 캠핑장(하이웨이에서 5.8마일 떨어진 곳에 위치)으로 들어가기 전에 주차장에 차를 주차하십시오. 일일 주차료는 \$5.00입니다. 종점에 도착하면 비포장도로를 타고 감시 초소까지 이동합니다.
고도: 7,772피트.

경관: 북쪽으로는 샌 골고니오가 보이고 배닝, 샌 하신토 산맥과 팔로마 산맥을 볼 수 있으며 화창한 날에는 산타 아나와 가브리엘 산맥까지 시야에 들어옵니다.

버틀러 피크(Butler Peak)

길 안내: Big Bear Lake의 North Shore에서 38번 하이웨이를 타고 Fawnskin으로 이동합니다. Forest Road(FR) 3N14의 표지판을 찾습니다. 3N14를 따라 FR 2N13 교차로까지 이동합니다. 도로가 비포장도로로 전환되는 곳인 만큼 바닥이 높은 차량이 권장됩니다. 2N13에서 좌회전한 다음 2N13B 교차로까지 이동하면 Butler Peak로 가게 됩니다.
고도: 8,535피트

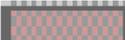
경관: 동쪽으로는 빅 베어 레이크, 북쪽으로는 바스토우, 남동쪽으로는 샌 골고니오, 서쪽으로는 레이크 에로우헤드가 보입니다. 팔로마 산맥도 볼 수 있습니다.



샌 버너디노 국유림(SAN BERNARDINO NATIONAL FOREST)

계도

Legend

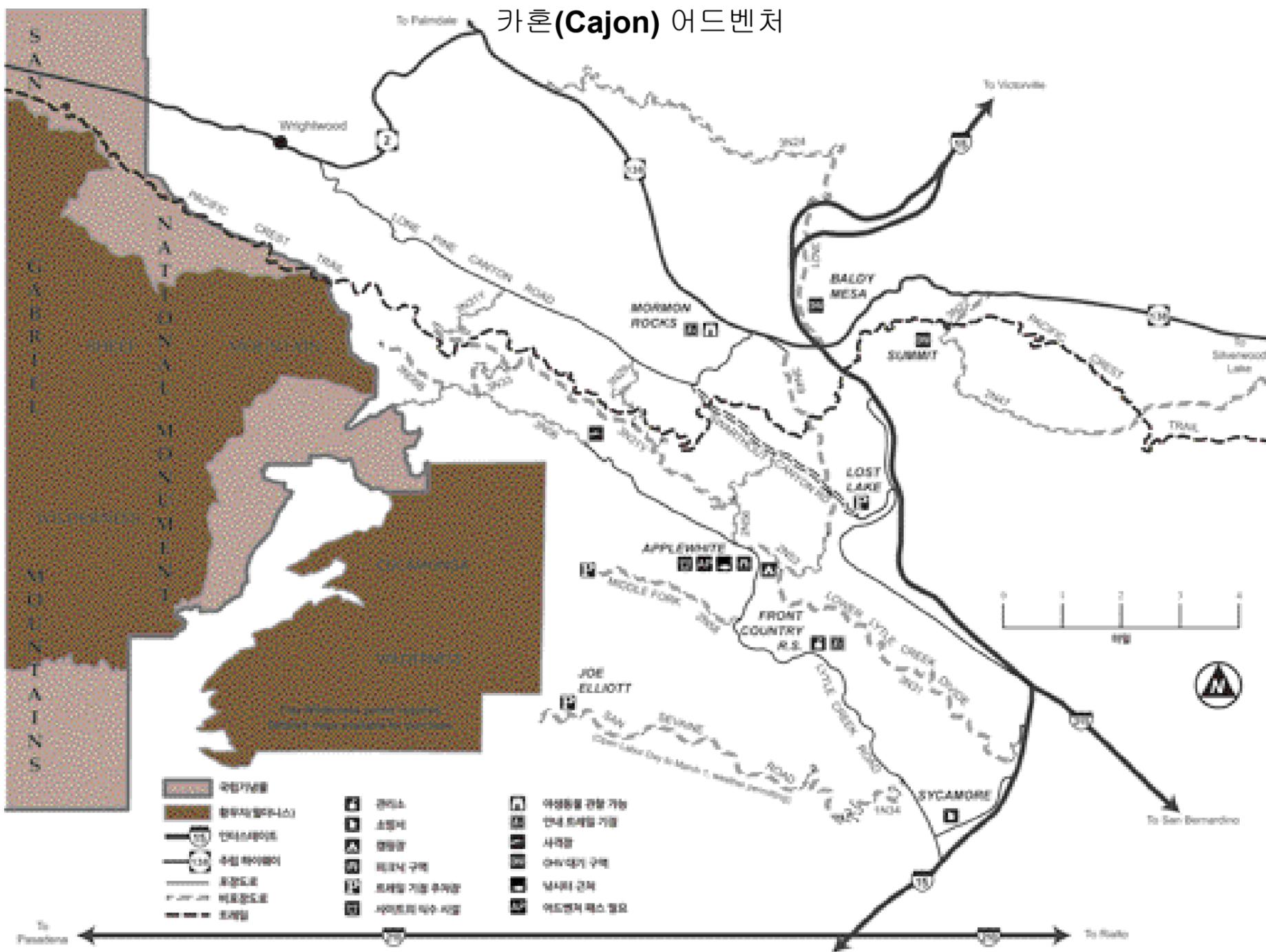
- | | | | | | |
|---|----------|---|---------|---|----------|
|  | 국립기념물 |  | 인터스타 이로 |  | 감독관 사무소 |
|  | 정무사(물너스) |  | 주립 하이웨이 |  | 캠핑소 |
|  | 카운티 경계 |  | 오장도로 |  | 산림 정보 부스 |
| | |  | 비포장도로 | | |
| | |  | 프레임 | | |



Know Before you GO
 SAN BERNARDINO NATIONAL FOREST
 Check The Current Forest Use Guidelines
 (909) 382-2600
 www.fs.usda.gov/sbnf

이 QR 코드를 휴대기기로 스캔하여 www.fs.usda.gov/sbnf를 방문하십시오.





이곳은 숲에서 가장 고도가 낮은 지역 중 하나이므로 대부분의 도로와 산책로가 항상 개방됩니다. 라이틀 크리크는 카혼 지역에서 활동이 집중된 곳으로 피크닉 구역과 캠핑장이 주변에 구축되어 있습니다.

여름 주말과 휴일에는 하천 주변이 인산인해를 이룹니다. 미들 포크 로드와 로스트 레이크도 당일 여행을 즐기기에 좋습니다. 이 지역을 방문하려면 어드벤처 패스가 필요합니다.

라이틀 크리크의 사우스 포크에 위치한 라이틀 크리크 로드 따라 올라가다 보면 90피트 높이의 보니타 폭포가 눈에 들어옵니다. 관광객은 관리소에서 나눠주는 무료 지도를 이용하여 보니타 폭포로 가는 길을 확인할 수 있습니다.

라이틀 크리크 지역은 I-15와 I-215를 통해 쉽게 갈 수 있습니다. 라이틀 크리크 관리소 (909-382-2851)는 라이틀 크리크 로드 I-15에서 북쪽으로 5마일 떨어진 곳에 위치해 있습니다 (Sierra Ave 북쪽 출구 이용)



모르몬 바위

어드벤처 1

쿠카몽가 윌더니스 하이킹(Cucamonga Wilderness Hike)

등산로의 고도가 9,000피트에 달하는 쿠카몽가 윌더니스에서는 국립기념물인 샌 가브리엘 산맥의 들쭉날쭉한 경치를 감상할 수 있습니다. 18마일에 달하는 등산로는 수풀, 푸른 습지, 침엽수 숲 등의 다양한 서식지를 갖춘 이 고산 지대를 가로지릅니다.

트레일 기점: 미들 포크 주차장(Middle Fork Parking Area), 관리소에서 4.5마일(비포장도로 이용 시 3마일). 어드벤처 패스가 필요합니다.

난이도: 보통

허가증: 무료로 발급되는 윌더니스 허가증이 필요합니다.

관광 요소: 폭포, 큰뿔야생양, 곰, 쿠거, 야생화.

어드벤처 2

경치 좋은 카혼 패스 길(Cajon Pass Scenic Drive)

이곳은 지진 지대입니다! 북미에서 가장 최근에 형성된 지역 중 하나인 카혼 패스는 지질학적으로 가장 활발한 곳입니다. 두 개의 산맥(샌 가브리엘과 샌 버너디노)이 여기서 교차되어 샌 안드레아스 단층선을 따라 지진과 기타 지진 활동이 일어납니다. '상자'를 의미하는 카혼 패스는 북미 원주민이 애용하던 길이었으며 나중에는 샌 버너디노에 가는 모르몬교 정착민이 이용하기도 했습니다. 현재 카혼 패스는 캘리포니아 남부 지역의 운송을 책임지는 다용도의 도로로 활용되고 있습니다. 매일 50대의 화물 열차와 2대의 여객 열차가 이곳을 통과합니다.

트레일 기점: 퍼시픽 크레스트 트레일(PCT) 진입점, Wagon Train Road(I-15에서 138 이용/Silverwood

Lake 동쪽, 첫 우회전, 기점까지 6마일)

난이도: 쉬움

허가증: 어드벤처 패스가 필요합니다.

관광 요소: 수풀, 참나무, 모르몬 바위 지대, 역사적인 산타페 철로의 목조 트레슬. 5.14마일 떨어진 선회 지정에는 스위스아웃 캐니언 로드가 있습니다.

트레일 가이드

모르몬 바위 자연 트레일(Mormon Rocks Nature Trail)(안내 포함) 굳은 사암 지대와 카혼 패스의 열차를 볼 수 있는 1마일 길이의 환상 도로입니다. 트레일 가이드는 트레일 기점이나 라이틀 크리크 관리소에서 제공됩니다.

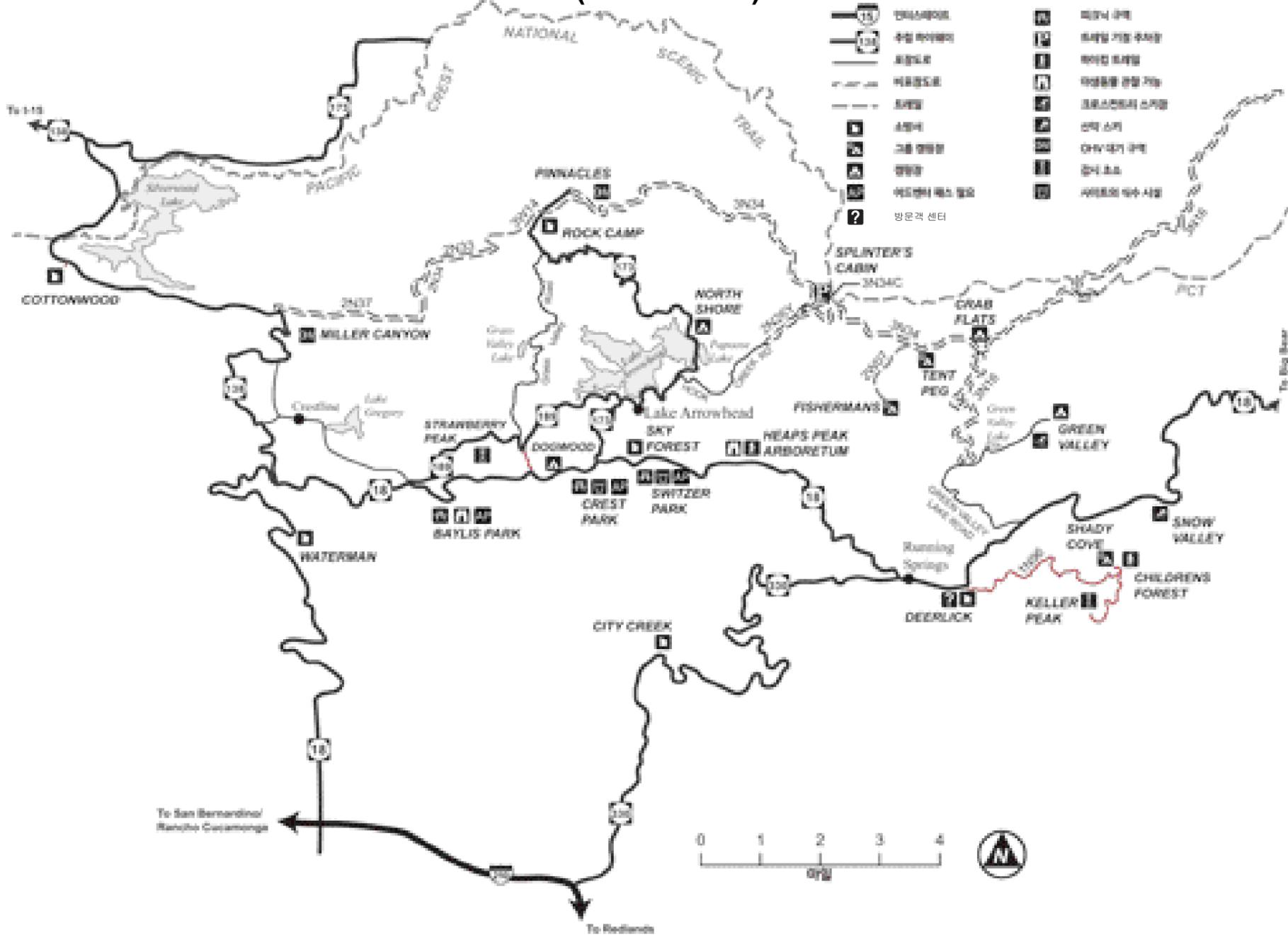
수풀 지대 트레일(Chaparral Neighborhood Trail)(안내 포함) 라이틀 크리크 관리소 옆에 있습니다. 이 트레일은 1960년대에 심은 소나무 조림과 현지 수풀을 통과합니다.

보니타 폭포 트레일(Bonita Falls Trail) 바위 투성이의 마른 강바닥을 따라 90피트 높이의 폭포까지 이어지는 1.4마일 길이의 왕복로입니다. 어드벤처 패스가 필요합니다.

관광 요소:

네이티브 플랜트 가든은 라이틀 크리크 관리소 옆에 있습니다. 여기에는 현지에서 서식하는 38종의 식물이 전시되어 있으며 정자가 설치되어 있고 방문하기도 편합니다.

에로우헤드(Arrowhead) 어드벤처



어드벤처 3

림 오브 더 월드
경관도로



길이 110마일에 달하는 이 도로는 카혼 패스에서 샌 골고니오 패스까지 산맥 전체를 가로지르고 있습니다. 여기서는 다양하고 놀라운 경관을 구경하는 동시에 캘리포니아 남부에서 가장 높은 산들을 감상할 수 있습니다. 하이웨이는 국립 경관 도로의 일부이므로 운전 시 표지판을 잘 확인하십시오. 힉스 피크의 안내판, 메도우스 에지 피크닉 구역(빅 베어)과 바톤 플랫폼 방문객 센터(메모리얼 데이부터 9월까지 개장)의 안내판에는 산악 지대의 초기 주민과 현재까지 목격되는 야생동물에 대해 설명합니다.

길 안내: Cajon Pass(2,940피트)의 I-15에서 138번 하이웨이 동쪽 출구로 빠집니다. Crestline을 지나자마자 보이는 18번 하이웨이까지 하이웨이를 따라 이동합니다. 18번 하이웨이를 타고 산자락을 따라 Big Bear Lake로 이동합니다. 호수 북쪽의 38번 하이웨이를 따라 가다가 동쪽 끝에서 호수를 건넵니다. Onyx Summit(8,443피트)을 지나는 38번 하이웨이에서 경관도로가 시작되며 Santa Ana River 위쪽의 평활한 삼림 지대인 Barton Flats로 내려옵니다. Mill Creek Canyon을 따라 계속 내려가면 Mill Creek Work Center 근처의 삼림 경계(2,750피트)가 보입니다. 근처에서 Yucaipa 또는 Redlands를 통해 I-10에 진입할 수 있습니다.

거리 및 시간: 샌 버너디노를 왕복으로 여행하는 경우 약 175마일을 이동해야 합니다. 경치를 즐기며 이동하려면 하루종일 걸릴 수 있습니다. 18번 하이웨이(Waterman Canyon)과 330번 하이웨이(City Creek)를 통해 경관도로에 진입하면 여행 시간을 단축할 수 있습니다.

계절: 경관도로는 항상 열려 있지만 계절과 상관없이 언제든지 눈이 내릴 수 있습니다! 여행을 시작하기 전에 산악 기상 정보를 확인하시기 바랍니다. 가장 멋진 경치를 감상할 수 있는 시기는 겨울 새벽입니다. 때에 따라서는 협곡의 안개로 인해 시야가 가려질 수도 있습니다.



림 오브 더 월드 드라이브-레이크 에로우헤드 뷰.

관광 요소: 실버우드 레이크, 힉스 피크 수목원, 켈러 피크 전망대, 칠드런스 포레스트, 빅 베어 디스커버리 센터, 빅 베어 레이크, 오닉스 서밋(샌 골고니오 월더니스의 경관 포함), 산타 아나 리버 밸리, 밀 크리크 캐니언의 경관.

에로우헤드(Arrowhead) 어드벤처

유료 레크리에이션 사이트

피크닉 구역:

- 베이리스 파크(Baylis Park)
- 크레스트 파크(Crest Park)
- 국립 칠드런스 포레스트(National Children's Forest)
- 스플린터스 캐빈(Splinter's Cabin)
- 스위처 파크(Switzer Park)

등산로 출발지:

- 힉스 피크 수목원(Heaps Peak Arboretum) 당일 여행 지역
- 피닉스 2W09(Phoenix 2W09) 트레일

OHV 대기 구역:

- 밀러 캐니언(Miller Canyon)
- 피너클스(Pinnacles)

힉스 피크 수목원(Heaps Peak Arboretum)(안내 포함)

힉스 피크 수목원은 샌 버너디노 산맥 6,000피트 지점에 위치한 40에이커 규모의 독특한 오아시스입니다. 수목원의 다양한 현지 식물과 관목을 체험해 보십시오. 전시 정원에는 안내판이 설치된 30종 이상의 식물이 있습니다. 가뭄에 대한 내성을 갖추거나 갖추지 못한 식물도 전시되어 있습니다. 수목원은 자녀와 함께 숲을 만끽하고 자연을 체험할 수 있는 이상적인 환경입니다. 피크닉 테이블과 휴지통이 준비되어 있으며,

날씨가 좋을 경우 토요일과 일요일마다 오전 11시부터 오후 3시까지 개방되는 삼림 정보 부스(Forest Information Booth)도 있습니다. 이곳은 365일 운영되며 입장료는 없습니다. 차량을 주차하려면 어드벤처 패스(Adventure Pass)나 인터에이전시 패스(Interagency Pass)가 필요합니다. 주말에 정보 부스가 열리는 경우 수목원에서 \$5.00를 주고 당일 이용권을 구매할 수 있습니다.

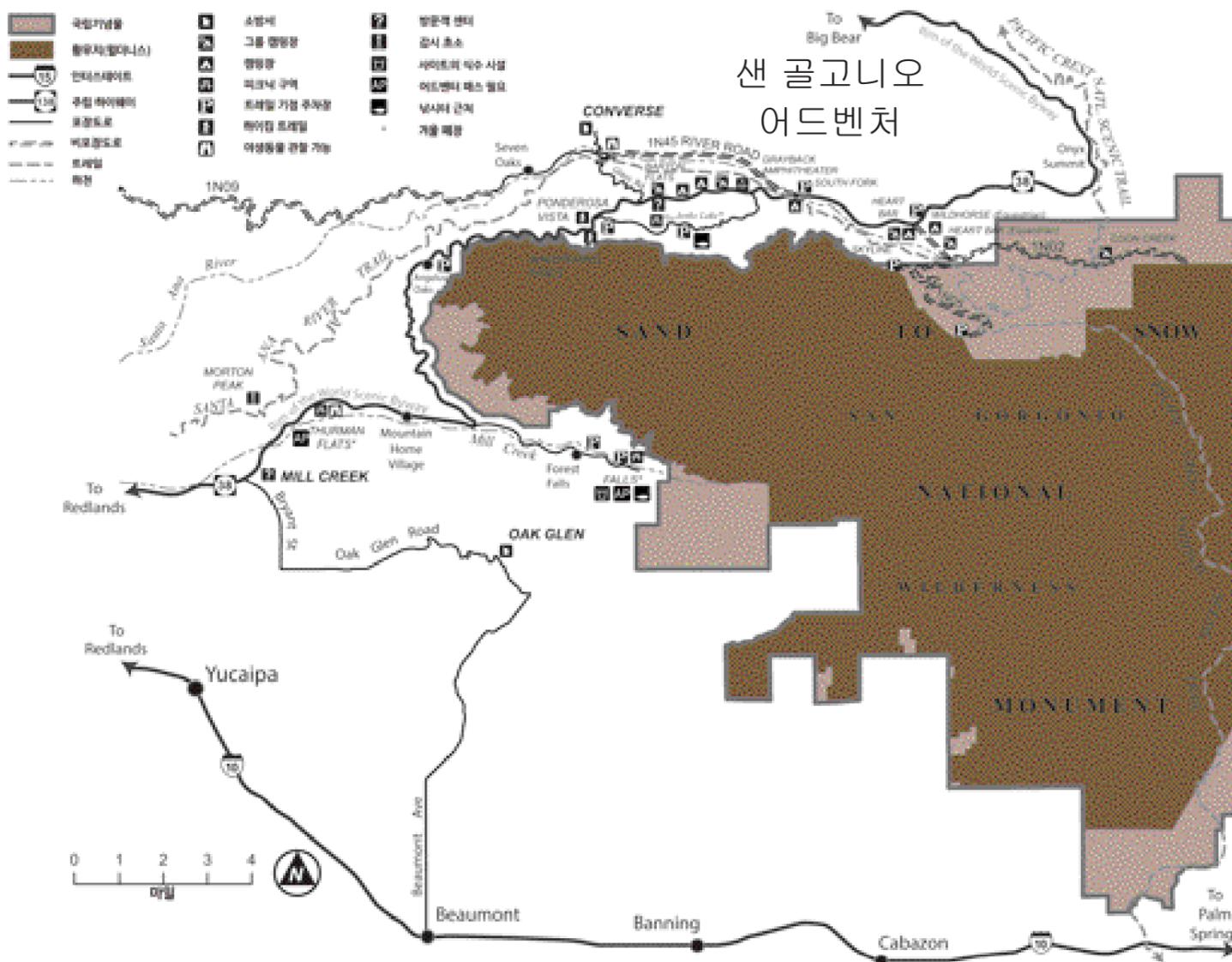
Highland에서 330번 하이웨이로 오는 길: 18번 하이웨이(서쪽 방면)를 타고 Arrowhead로 4.5마일을 이동합니다. 하이웨이 오른쪽으로 수목원이 나타납니다.

거리 및 난이도: 힉스 피크 수목원 트레일은 길이가 3/4마일이며 난이도는 쉬운 편입니다.

1마일 길이의 세쿼이아 원형 트레일 또한 난이도가 쉽습니다.

계절: 봄, 여름, 가을(우기에는 트레일 상태 확인).

관광 요소: 요청 시 세쿼이아 트레일에서 진행되는 가이드 투어에 참여할 수 있습니다. 반려견 입장이 허용되지만 개줄을 착용해야 합니다.

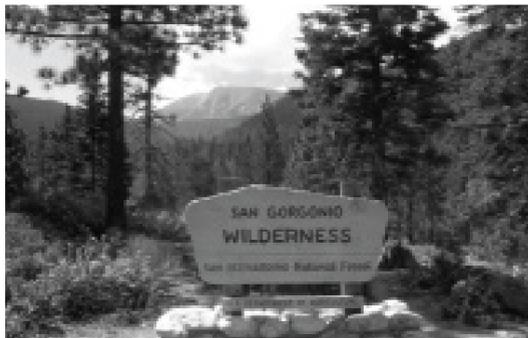


어드벤처 7

샌 골고니오 월더니스 하이킹 (San Geronio Wilderness Hike)

사람들로 가득한 지역의 오아시스 격인 샌 골고니오 월더니스는 캘리포니아 남부 가장 높은 곳에 위치한 샌 버너디노 산맥 정상에 감싸고 있습니다. 그 경계 내에는 59,000에이커 규모의 관목, 작은 호수와 민둥산이 자리잡고 있습니다. 가장 높은 산봉우리인 샌 골고니오 (11,500피트)는 2016년에 조성된 샌드 투 스노우 국립기념비의 명소입니다.

월더니스로 입장하려면 무료 허가증이 필요합니다. 허가증은 밀 크릭 방문객 센터, 바톤 플랫츠 방문객 센터(여름에는 목요일~일요일까지만



운영)와 빅 베어 디스커버리 센터에서 발급받을 수 있습니다. 또한 여행 3개월 전에 우편이나 팩스로 허가증을 신청하거나 www.sgwa.org에서 다운로드할 수 있습니다. 허가증은 할당량 기준으로 발급됩니다. 트레일 기점의 일일 사용량이 소진되면 해당 지역에 대한 허가증이 추가 발급되지 않습니다.

인기 있는 트레일헤드로는 비비안 크릭, 마미어 크릭, 포시 크릭과 샌 버너디노 피크 등이 있습니다. 월더니스 지도는 관리소 및 방문객 센터에서 제공받을 수 있으며, 몇 시간 또는 일주일 동안 하이킹을 즐길

수 있습니다. 여행을 계획할 때에는 삼림청 직원의 조언을 들으십시오.

길 안내: 대부분의 트레일 기점은 바톤 플랫츠와 포레스트 폴스 지역에 집중되어 있습니다.

거리, 시간 및 난이도: 월더니스 트레일의 난이도는 보통에서 어려움까지 다양합니다. 고도 정보가 포함된 트레일 안내 가이드는 밀 크릭 및 바톤 플랫츠 방문객 센터에서 받을 수 있습니다. 샌드 투 스노우 국립기념물로 향하는 관문은 비비안 크릭과 마미어 크릭 트레일에 위치해 있습니다. 비비안 크릭 트레일은 샌 골고니오 산 정상으로 이어지는 가장 짧고 가파른 경로입니다. 트레일은 당일 상태와 등산객의 숙련도에 따라 어렵고 위험할 수 있습니다. 왕복 여행 시에는 18.6m를 이동해야 하고 고도는 5,300피트에 달합니다.

마미어 크릭 트레일은 샌 골고니오 정상으로 이어지는 더 긴 경로입니다. 왕복 여행 시 26.4m를 이동해야 하고 고도는 6,062피트입니다. 두 트레일 헤드 모두 포레스트 폴스 근처에 위치해 있습니다. *2015년 호수 대화재로 인한 트레일 폐쇄 정보는 <https://www.fs.usda.gov/detail/sbnf/home/?cid=fseprd510702>를 참조하십시오.



이 QR 코드를 휴대기기로 스캔하여 다음 페이지를 방문하십시오. <https://www.fs.usda.gov/detail/sbnf/ome/?cid=fseprd510702>

계절: 하이킹을 즐기기에 가장 좋은 시기는 6월부터 10월입니다. 나머지 계절에는 트레일이 눈으로 덮여 미끄럽고 위험할 수 있습니다. 남쪽을 향한 일부 산악로의 경우 눈이 좀 더 오래 쌓여 있을 수 있습니다. 항상 관리소에서 트레일 상태를 확인하십시오.

트레일 가이드

위스퍼링 파인즈(Whispering Pines)는 바톤 플랫츠 서부의 38번 하이웨이를 따라 이어져 있는 5마일 길이의 트레일입니다. 이곳은 학교와 캠핑 단체를 위한 트레일입니다. 트레일 가이드는 캘리포니아 지역의 초등학교용 과학 교육 과정을 따릅니다. 가이드에는 조류 목록과 관목 식별을 위한 핵심 정보가 포함되어 있습니다. 가이드는 트레일헤드, 밀 크릭 방문객 센터 또는 여름에만 운영되는 바톤 플랫츠 방문객 센터에서 구매할 수 있습니다. 어드벤처 패스는 눈놀이/레크리에이션에만 필요합니다.

관광 요소

그레이백 원형극장(Greyback Amphitheater)에서는 샌 골고니오 월더니스 협회에서 주관하는 토요일 저녁 프로그램에 참여할 수 있습니다. 프로그램은 메모리얼 데이 주말부터 노동절 주말까지 운영됩니다. 자세한 정보는 밀 크릭 방문객 센터(목~월요일, 909-382-2882)에 문의하십시오.

젠크스 레이크 안내판(Jenks Lake panels)에는 젠크스 기장의 삶과 호수 조성 과정이 묘사되어 있습니다. Barton Flats의 38번 하이웨이에서 빠지는 포장도로 Jenks Lake Rd를 이용하십시오. (주차 요금: \$5, 어드벤처 패스 사용 불가)

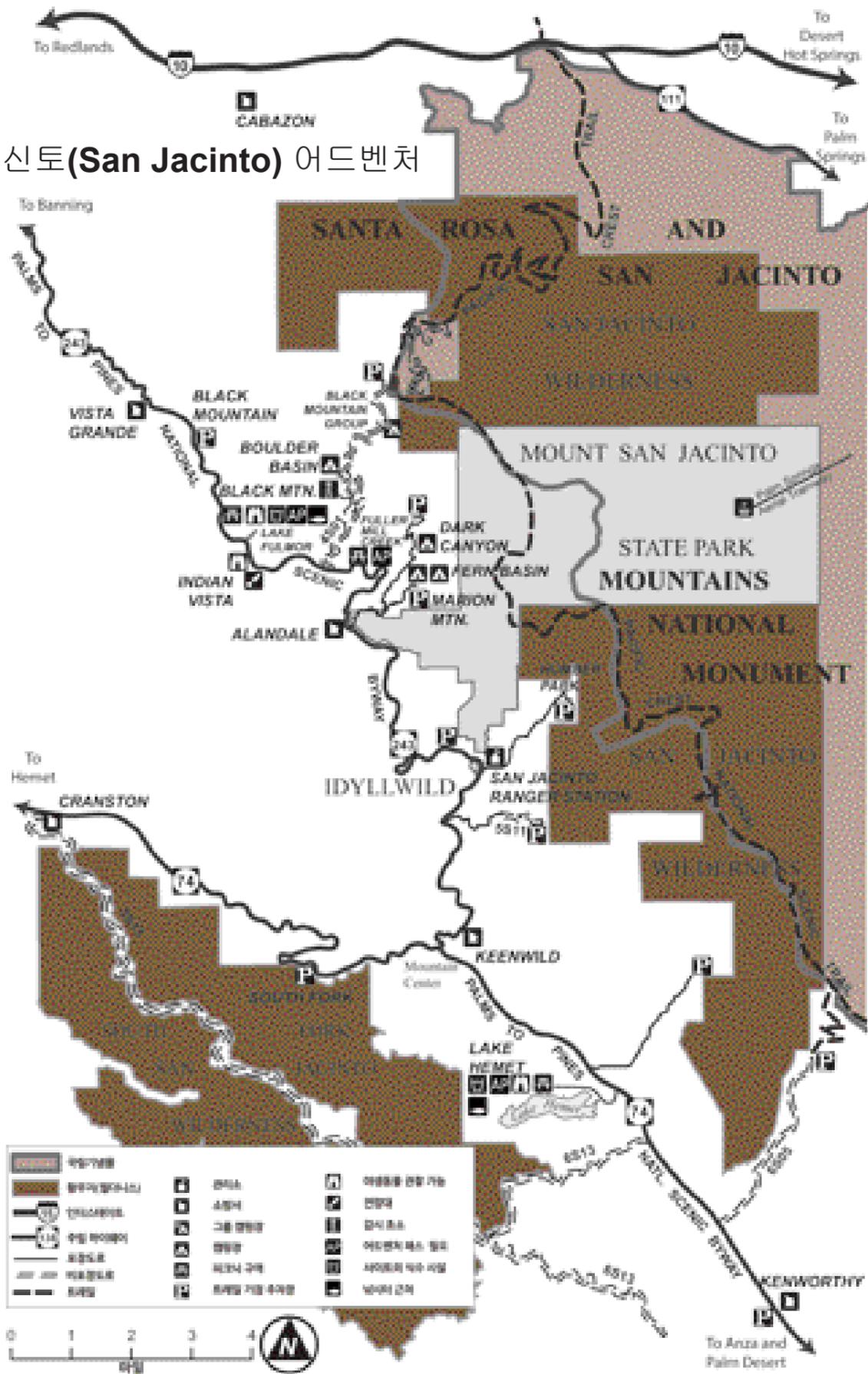
바톤 플랫츠 방문객 센터(Barton Flats Visitor Center)의 안내판에는 세라노 인디언, 초기 목장, 그리고 이 지역의 레크리에이션 개발 초기 시절이 묘사되어 있습니다.

폰데로사 비스타(Ponderosa Vista)는 산타 아나 리버 밸리를 굽어보는 아름다운 전망대로 이어지는 짧은 트레일(1/3마일)입니다. 안내판에는 이 지역 야생동물, 관목, 역사가 묘사되어 있습니다. 트레일헤드는 위스퍼링 파인즈 트레일의 하이웨이 바로 맞은 편에 위치해 있습니다. 어드벤처 패스는 눈놀이/레크리에이션에만 필요합니다.

산타 아나 리버(Santa Ana River) 안내판은 바톤 플랫츠 북쪽 강가를 따라 설치되어 있습니다. 안내판에는 강 주변에서 서식하는 식물과 동물은 물론 곤충과 어종까지 기술되어 있습니다. Barton Flats에서 Glass Road를 따라 2.5마일 정도 외곽으로 이동하면 River Road가 나옵니다. 여기서 우회전한 다음 표지판까지 0.5마일을 이동하십시오. 처음 보이는 넓은 분기점에 주차 후 강까지 걸어가십시오.

서먼 플랫츠 피크닉 구역(Thurman Flats Picnic Area)의 안내판에는 밀 크릭을 따라 인근 지역을 찾아오는 철새들이 묘사되어 있습니다. 어드벤처 패스가 필요합니다.

샌 하신토(San Jacinto) 어드벤처



샌 하신토 및 산타 로사 지역은 극명한 대조를 이루는 경관으로 잘 알려져 있습니다. 아고산대 숲의 소나무와 전나무 바로 옆에는 원통 선인장과 사막 야자수가 서식합니다. 관광객은 평지와 완만한 언덕은 물론 아이들 와일드의 작은 마을 위로 솟은 기암절벽까지 감상할 수 있습니다.

샌 버너디노 산맥은 동에서 서로 이어져 있는 반면 이 산맥은 북에서 남으로 연결되어 있습니다. 샌 하신토는 팜 스프링스, 북부와 동부의 여러 사막 도시, 서부의 헤멧, 그리고 남쪽 안자 밸리의 배경이 되기도 합니다.

방문객은 개인, 카운티, 주 및 연방에서 운영하는 다양한 시설을 이용할 수 있습니다. 숙박 정보가 필요한 경우 상공회의소(951-659-3259)에 문의하십시오. 아이들 와일드 바로 북쪽에 위치한 카운티 네이처 센터

(951-659-3850)에서는 정보를 얻거나 전시회를 관람할 수 있습니다. 주립공원관리소(951-659-2607)에서 월더니스 허가증을 발급받을 수 있습니다.

아이들 와일드 도심의 파인 크레스트 애비뉴와 243번 하이웨이에 위치한 삼림청 관리소(909-382-2921)에서는 책과 지도를 판매하고 있으며 여기서도 월더니스 허가증이 발급됩니다. 산타 로사 및 샌 하신토 산맥 국립기념물 방문객 센터(760-862-9984)는 111번 하이웨이 남쪽으로 3.5마일 떨어진 곳에 위치한 74번 하이웨이 51500에 있습니다. 이 시설은 토지국 및 삼림청이 공동 관리하고 있습니다. 이곳에는 국립기념물에서 즐길 수 있는 레크리에이션에 대한 안내판과 정보, 현지 식물 정원, 가이드 하이킹, 강연, 선물 상점이 준비되어 있습니다.

어드벤처 8

팜스투파인즈경관도로(Palms to Pines Scenic Drive) 팜 데저트에서 출발하는 이 국립 경관도로를 따라 이동하면 배닝스 패스에 다다를 수 있습니다. 67마일



수어사이드 락에서 내려다 보이는 타키투 피크의 경관과 멀리 락

길이의 도로를 따라 사막의 오아시스에서는 덮인 산지로 이동해 보십시오. 노변에 위치한 다수의 안내판에는 산지의 초기 거주민, 야생동물, 산악 경관에 대한 화재의 영향 등이 묘사되어 있습니다.

길 안내: Palm Desert(고도 248피트) 남쪽 외곽으로 74번 주립 하이웨이를 따라 갑니다. 사막 산기슭까지 74번 도로를 따라 Garner Valley를 통과하면 Mountain Center에 도착하게 됩니다. 243번 주립 하이웨이를 타고 Idyllwild(고도 5,303피트) 방향으로 이동합니다. 이 경관도로는 산자락을 따라 조성되어 있으며 삼림과 수풀 지역을 통과해 San Geronio Pass(2,349피트)의 Banning으로 내려갑니다.

거리 및 시간: 팜 데저트에서 배닝까지의 거리는 67마일이지만 모든 경관을 감상하려면 최소 2시간이 필요합니다. 팜 데저트까지의 왕복 거리는 약 110마일이며 소요 시간은 2~3시간입니다.

계절: 하이웨이는 항상 개방되어 있지만 겨울에는 눈으로 인해 여행이 어려울 수 있습니다. 여행을 시작하기 전에 산악 기상 정보를 확인하시기 바랍니다.

관광 요소: 카후이아 테와네트 학습 지역, 가너 밸리, 레이크 헤멧, 샌 하신토 피크, 아이들 와일드, 카운티 방문객 센터, 레이크 풀마, 인디언 비스타 안내판, 배닝 패스의 경관, 산안드레아스 단층, 샌 골고니오 월더니스, 산타 로사 및 샌 하신토 국립기념물.

어드벤처 9

험버 파크 데블스 슬라이드 트레일(Humber Park Devils Slide Trail) 및 어니 맥스웰 트레일(Ernie Maxwell Trail)

두 트레일은 험버 파크 트레일 기점에서 시작됩니다. 어니 맥스웰 트레일은 험버 파크 아래쪽에 있습니다. 여기에서 주차할 수 있습니다. 맥스웰 트레일은 고도 6,400피트 지역에서 시작되는 완만한 난이도의 2.6마일 트레일입니다. 도중에 하천을 건너 숲 속을 걸으면서 수어사이드 락의 경관을 감상하다 보면 700피트 정도를 내려가게 됩니다. 데블스 슬라이드 트레일은 험버 파크 정상에 있습니다. 어느 정도 난이도가 있는 이 트레일은 험버 파크에서 새들 정션까지 2.5마일을 올라갑니다. 트레일은 고도 6,400피트에서 시작되며 다양한 지그재그길을 따라 등산하며 멀리 경치를 구경하다 보면 1,700피트의 고도도 신경 쓰이지 않게 됩니다. 새들 정션을 연결하는 이 트레일은 샌 하신토 피크(10,834 ft.), 팜 스프링스 트램(8,516피트)과 타키투 피크 화재 감시 초소(8,846피트)까지 이어져 있습니다. 월더니스 허가증 일일 이용권이 필요하며 단체 인원은 최대 12명으로 제한됩니다. 메모리얼 데이 주말부터 노동절 주말까지는 이용객이 많은 관계로 토요일과 일요일에 30개의 허가증만 발급합니다. 험버 파크는 유료 지역이며 어드벤처 패스 또는 인터에이전시 패스가 필요합니다. 모든 월더니스 트레일에는 산악 자전거 이용이 금지됩니다.

길 안내: Banning의 Interstate 10에서 243번 하이웨이로 합류하여 Idyllwild에 진입하거나 Palm Desert에서 74번 하이웨이를 타고 북쪽으로 이동합니다. Idyllwild에 도착하면 North Circle Dr. (여기가 도심 중앙)에서 동쪽으로 선회한 다음 South Circle Dr.까지 가서 우회전을 합니다. Fern Valley Rd.에서 첫 좌회전을 하면 도로 끝에 Humber Park가 나타납니다. 여기를 여행할 때에는 먼저 샌 하신토 관리소에 들르거나 전화하여 트레일에 대한 최신 정보를 얻는 것이 좋습니다.

모든 야생동물에 대한 존중

모든 야생동물은 위험할 수 있습니다. 야생동물을 만지거나 접근하거나 대화하거나 먹이를 주지 마십시오. 원래 대로 생활하고 먹이를 찾고 포식자나 사냥감을 주시하게 놔두십시오. 방문객이 방해하면 안 됩니다.

사람과 야생동물 모두를 위해 '야생동물 + 거리 = 안전' 공식을 지키십시오!
자신과 야생동물의 안전을 위해 다음과 같은 간단한 규칙을 지키십시오.

- 자녀는 항상 부모 근처에 있어야 하며 부모의 시야에서 사라지면 안 됩니다.
- 야생동물이 순해 보여도 자녀가 동물과 함께 사진을 찍게 하면 안 됩니다.
- 야생동물, 특히 어미를 잃은 새끼에게 접근하면 안 됩니다. 야생동물을 만지거나 먹이를 주거나 포획해서도 안 됩니다.
- 반려동물을 항상 곁에 두고 관리하십시오.
- 캠프를 청결하게 유지하십시오. 장비를 모아서 보관하며 점유 공간을 최소화하십시오.
- 취침 구역, 텐트, 침낭에 음식이 묻거나 냄새가 배지 않게 하십시오.
- 바비큐 그릴을 청소한 후 곰이나 다른 야생동물이 닿을 수 없는 곳에 보관하십시오.
- 음식, 음료, 쿨러를 방치하지 마십시오. 사람이 캠프에 없을 때에도 곰과 다른 동물이 접근할 수 없도록 보관하십시오. 가능하다면 곰이 열지 못하는 음식 보관함과 휴지통을 사용하십시오.
- 곰이나 쿠거가 접근하면 뒤로 물러나 안전 거리를 유지하십시오. 뛰지 말고 동물을 쳐다보며 소리를 지르고 몸이 최대한 커 보이게 하십시오.
- 트레일이나 전망대에서 야생동물을 구경하거나 촬영하십시오. 쌍안경, 필드 스코프, 망원 렌즈를 사용하십시오.

야생동물 안전 대응에 대한 자세한 정보는 다음 웹사이트를 참조하십시오.
<http://www.bebearaware.org/>

위기종

샌 버너디노 국유림에는 목초지나 하천과 같은 특정 유형의 서식지, 특정 유형의 토양, 좁은 분포도로 인해 개체 수가 제한된 여러 가지 희귀 동식물이 서식하고 있습니다. 이곳에는 연방 멸종 위기종 보호법에 의해 절멸 또는 멸종 위기종으로 등록된 약 20종의 식물과 약 15종의 야생동물이 서식합니다. 미국 삼림청 태평양 남서부 지역에서 민감하거나 우려되는 종으로 분류한 약 95종의 식물과 45종의 야생동물도 있습니다.

이러한 희귀종 동식물에 대한 자세한 정보는 다음 웹사이트를 참조하십시오.

<https://www.fws.gov/> 연방 멸종 위기종 보호법이 적용되는 동식물.

<https://www.fs.usda.gov/detail/r5/plants-animals/> USFS에서 민감한 종으로 분류한 동식물.

<https://www.wildlife.ca.gov/> 캘리포니아 주에서 보호 중인 동식물.

국유림의 일부 지역은 동물 보호를 위해 접근이 금지됩니다. 최신 발표한 삼림 명령문을 확인하려면 <http://www.fs.usda.gov/main/sbnf/home/>의 빠른 링크를 이용하십시오.

조류 관찰



백만 마리의 철새가 들려주는 아름다운 콘서트를 상상한 적이 있으십니까? 샌 버너디노 국유림에서는 봄이나 여름 아침마다 아름다운 새 소리를 감상할 수 있습니다. 이주 중인 철새들은 이곳의 관목, 초목, 하천과 호수에 머물며 휴식을 취합니다. 일부는 동지를 틀고 여름을 보내는 반면 나머지는 계속해서 북쪽으로 향합니다. 이러한 신열대구 철새들은 가을이 되면 멕시코, 중미와 남미로 돌아옵니다. 이 중에는 꼬꼬리, 벌새, 제비, 개똥지빠귀, 휘파람새, 개고마리와 풍금새와 같은 친숙한 새들도 포함되어 있습니다.

최근 들어서는 봄에도 철새의 울음소리를 듣기가 쉽지 않습니다. 번식지의 자연 서식지, 이주 경로와 월동 지역의 파괴로 인해 철새의 수가 줄고 있기 때문입니다. 이 국유림은 세계 일주 중의 수많은 경유지 중 하나일 뿐입니다. 철새들이 이용하는 지역을 식별하고 보호하는 것이 중요합니다.

철새를 관찰하기에 가장 좋은 곳은 하천 주변, 그리고 다수의 식물과 곤충이 서식하는 여러 지역입니다. 서면 플랫폼 피크닉 구역은 철새들의 휴식지로 잘 알려져 있습니다. 다음 웹사이트에서는 샌 버너디노 국유림에 자주 보이는 조류 유형을 확인할 수 있습니다.

www.fs.usda.gov/Internet/FSE_DOCUMENTS/fseprd535844.pdf

이 QR 코드를 휴대기기로 스캔하여 https://www.fs.usda.gov/Internet/FSE_DOCUMENTS/fseprd535844.pdf를 방문하십시오.



샌 버너디노 벨리 오류본 협회에서 주관하는 조류 관찰 산책에는 항상 참여 가능합니다. 자세한 내용은 샌 버너디노 카운티 박물관(909-307-2669)에 문의하십시오.

현지 동식물 식별

현지에서 서식하지 않으면서 환경, 경제 또는 인적 손해를 야기할 수 있는 동식물은 침략적 외래종으로 간주됩니다. 침략적 식물의 예로는 스파티움, 서양담쟁이덩굴, 노란별엉겅퀴, 능수버들, 위성류속 삼나무, 가죽나무, 히말라얀 블랙베리 등이 있습니다. 침략적 동물의 예로는 황소개구리, 금붕어, 야생으로 돌아간 가축(개, 고양이, 돼지) 등이 있습니다.

침략적 외래종을 없애는 가장 우선적인 방법은 인간의 간섭입니다. 우리 모두 피해 방지에 기여할 수 있습니다. 방지 방법은 다음과 같습니다.

- 지식을 쌓으십시오. 거주 지역의 침략적 동식물에 대해 학습하십시오.
- 원에 지식을 갖추십시오. 침략적 외래종 대신 현지종을 심으십시오.
- 경계심을 유지하십시오. 침략적 외래종이 확산되어 자리잡기 전에 미리 발견하십시오.
- 침략적 외래종을 발견하는 즉시 현지 당국에 신고하십시오.
- 적극적으로 기존 침략적 외래종을 박멸하고 통제하십시오.
- 침략적 외래종 감시 단체를 지역 단위로 결성하고 적극 참여하십시오.

대머리독수리 겨울 개체 수 집계 - 시민 과학자가 되십시오!

보통 수십 마리의 대머리독수리가 캘리포니아 남부의 호수에서 월동합니다. 이들 외에도 현지에서 항상 거주하는 몇 안 되는 대머리독수리가

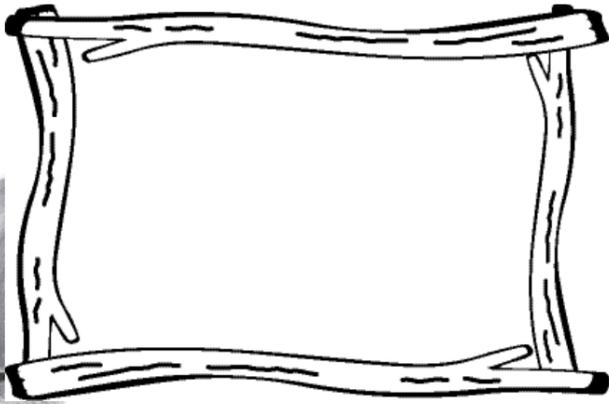


있습니다. 성체 대머리독수리는 부화한지 5년이 되면 흰색 머리와 꼬리를 가지게 됩니다. 그때까지는 갈색과 흰색이 섞인 다른 깃털을 가지고 있습니다.

샌 버너디노 국유림은 매년 캘리포니아 주립공원에서 캘리포니아 어류야생생물관리국과 함께 대머리독수리의 겨울 개체 수를 집계합니다. 집계 활동은 레이크 헤멧, 레이크 페리스, 레이크 실버우드, 레이크 에로우헤드, 레이크 그레고리, 빅 베어 레이크에서 실시됩니다. 이러한 개체 수 집계는 대중에게 공개되며 12월, 1월, 2월, 3월의 둘째 주 토요일에 이루어집니다.

대머리독수리 겨울 개체 수 집계 활동에 참여해 주십시오. 경험은 필요 없습니다. 미리 신청할 필요도 없습니다. 옷을 따뜻하게 챙겨 입고 지정된 시간에 지정된 장소로 나와 쌍안경으로 대머리독수리를 관찰하기만 하면 됩니다. 독수리 개체 수 집계 활동은 재미있고 쉬우며 2시간 정도밖에 소요되지 않습니다.

스모키 베어의 5가지
화재 방지 규칙

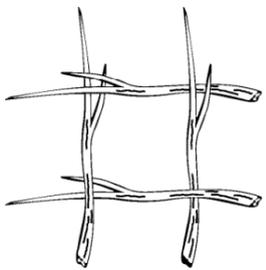


자연 속의 보물 찾기

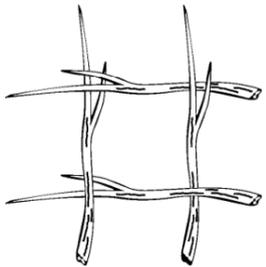
국유림 방문 시 다음 물체를 찾을 수 있습니까?

- 동물의 보금자리(방해 금지)
- 깃털
- 새 둥지(접촉 금지)
- 다람쥐 먹이
- 자연 물체가 아닌 인공물
- 날카로운 잎
- 도구로 사용할 수 있는 물건
- 동물 발자국
- 뾰족한 솔방울
- 다채로운 색의 꽃
- 원가를 운반하는 개미
- 날개 달린 곤충

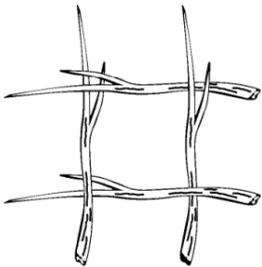
이 QR 코드를 휴대기기로 스캔하여
<https://www.fs.usda.gov/main/sbnf/learning/kids>를 방문하십시오.



T
A
C



T
I
C



T
O
E

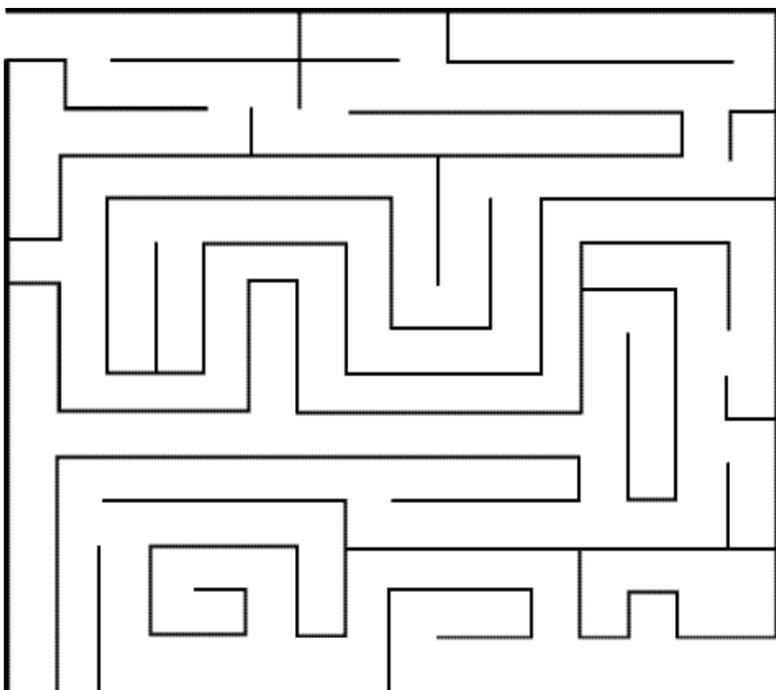


<https://www.everykidinapark.gov/>

시작 >>>



스모키의 미로
탈출 도와주기



NATIONAL FOREST 속의 문자들을 사용하여 몇
개의 새로운 단어를 만들 수 있습니까?

예: EAR SNAIL

어드벤처 패스(ADVENTURE PASS)

포레스트 어드벤처 패스 프로그램(Forest Adventure Pass Program)

캘리포니아 남부 국유림에서 어드벤처 패스 프로그램을 시작하지 20주년이 되었습니다. 1996년, 국회에서는 상림청이 레크리에이션 관련 요금을 청구 가능할 수 있다는 법안을 통과시켰습니다. 캘리포니아 남부 국유림에서 레크리에이션을 즐기는 방문객은 패스를 구매해야만 국유림의 여러 인기 명소를 방문할 수 있으며 이를 항상 차량에 붙여 놓아야 합니다. 패스 가격은 하루에 \$5, 1년에 \$30입니다.

어드벤처 패스란?

샌 버너디노 국유림은 어드벤처 패스 프로그램에 참여하는 캘리포니아 남부 국유림 중에서도 가장 방문객이 많은 곳 중 하나입니다. 4개의 국유림 모두 이용이 잦은 만큼 경관, 시설, 서비스 등을 하루 동안 이용할 수 있습니다. 어드벤처 패스는 국유림 '입장료'가 아닌 '이용료'로 사용됩니다. 어드벤처 패스를 사용하여 레크리에이션 '이용료'를 지불하면, 레크리에이션 '이용료'를 지불하지 않고도 레크리에이션 시설(예: 캠핑장)을 이용할 수 있습니다. 어드벤처 패스로 모은 기금은 샌 버너디노 국유림 곳곳의 수많은 트레일을 유지 보수하는 데 사용됩니다.



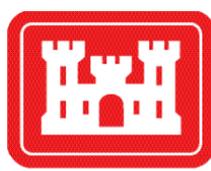
다이아몬드백 크루



어드벤처 패스가 요구되는 곳은 어디인가요?



어드벤처 패스는 특정 지정 지역에 주차하는 경우에 필요합니다. 현재의 유료 지역과 사이트에 대한 정보가 필요한 경우 근처의 관리소에 문의하거나 어드벤처 패스 웹사이트를 참조하십시오. 산타 로사 및 샌 하신토 산맥 국립기념물의 경우 어드벤처 패스가 필요 없습니다.



어드벤처 패스는 어디서 구매할 수 있습니까?

관리소, 방문객 센터와 다수의 현지 공급업체를 통해 패스를 구매할 수 있습니다. 어드벤처 패스 웹사이트(www.fs.usda.gov/adventurepass)에서 가까운 공급업체를 검색하거나 온라인으로 구매할 수 있습니다.

이 QR 코드를 휴대기기로 스캔하여 다음 페이지를 방문하십시오.
www.fs.usda.gov/adventurepass



레크리에이션 이용료 완납!

이 QR 코드를 휴대기기로 스캔하여 <https://www.fs.usda.gov/detail/r5/passes-permits/recreation/?cid=STELPRD3791132>를 방문하십시오.



여행을 계획하십시오!

인터랙티브 맵에서 레크리에이션 사이트를 검색하십시오.

이 QR 코드를 휴대기기로 스캔하여 <http://www.fs.fed.us/portaldata/r5/ap/map/>를 방문하십시오.



필수 요금 고지서(NRF, Notice of Required Fee)는 어떻게 결제하면 됩니까?

\$5.00의 이용료를 처리하는 방법은 두 가지입니다.

- 1) 받은 봉투에 NRF와 수표 또는 우편환을 동봉하여 우편으로 보냅니다.
- 2) 909-382-2623에 전화하여 신용카드를 결제합니다.

어드벤처 패스가 필요 없는 날짜:

2017년 6월 10일 국립 야외활동의 날	2018년 1월 15일 마틴 루터 킹 데이
2017년 9월 30일 국립 공유지의 날	2018년 2월 19일 대통령의 날
2017년 11월 11~12일 미국 재향 군인의 날	

연방 시민권법 및 미국 농무부(USDA) 시민권 규제 및 정책에 따라 USDA, 관련 기관, 관공서, 직원 및 USDA 프로그램에 참여하거나 관리하는 기관은 USDA에서 주관하거나 자금을 지원하는 모든 프로그램이나 활동과 관련하여 인종, 피부색, 출신 국가, 종교, 성별, 성적 지향성(성 표현 방식), 성적 취향, 장애, 연령, 기존 상태, 가족/부모 지위, 공공 지원 프로그램에서 얻은 수입, 정치적 견해, 과거 시민권 운동에 대한 복수 또는 보복을 이유로 차별 행위를 범할 수 없습니다(일부 프로그램에서는 일부 이유를 고려하는 경우가 있음). 구제 및 불만 사항 접수 기한은 프로그램별 또는 사건별로 다릅니다. 프로그램 정보를 접하기 위해 대체 소통 수단(점자, 대형 인쇄물, 오디오테이프, 미국 수화 등)이 필요한 장애인은 담당 기관 또는 USDA의 TARGET Center(202-720-2600)에 문의하십시오. 음성 및 TTY를 요청하거나 연방 중계 서비스(Federal Relay Service, 800-877-8339)를 통해 USDA에 연락하십시오. 또한, 프로그램 정보는 영어 외의 언어로도 제공될 수 있습니다. 프로그램 차별 불만 사항을 제출하려면 http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html 또는 USDA 사무소에서 얻을 수 있는 USDA 프로그램 차별 불만 사항 양식(USDA Program Discrimination Complaint Form AD-3027)을 작성하거나 양식에서 요청하는 모든 정보를 서신으로 USDA에 보내십시오. 불만 사항 양식은 866-632-9992로 요청하십시오. 작성한 양식 또는 서신은 (1) 우편: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 또는 (2) 팩스: (202) 690-7442 또는 (3) 이메일: program.intake@usda.gov를 이용해 USDA에 제출하십시오. USDA는 기회 균등을 보장하는 공공기관이며, 고용주이자 대졸 기관입니다.

2017년 5월 간행, 샌 버너디노 국유림. 이 간행물은 어드벤처 패스 프로그램에서 지원한 기금으로 제공됩니다. 본 용지는 재활용지입니다. R5-RG-270



인터에이전시 패스(Interagency Pass)

인터에이전시 레크리에이션 패스 프로그램은 6개의 다양한 패스인 인터에이전시 매뉴얼(Interagency Annual), 시니어(Senior), 액세스(Access), 밀리터리(Military), 볼런티어(Volunteer) 패스 등으로 이루어집니다. 골든 에이지, 시니어, 액세스 패스는 만료일이 없으며, 미국 전역의 모든 상림청, 국립공원청, 토지관리국, 매립국, 그리고 입장료나 일반 편의시설 이용료(어드벤처 패스 등)를 요구하는 모든 미국 어류야생생물관리국 사이트에서 사용할 수 있습니다.

인터에이전시 매뉴얼 패스(Interagency Annual Pass)는 발급일로부터 1년간 유효하며 입장료나 일반 편의시설 이용료(어드벤처 패스 등)를 대체할 수 있습니다. 다른 할인 혜택은 없습니다. 가격은 \$80입니다.



인터에이전시 시니어 패스(Interagency Senior Pass)는 미국 시민권이나 영주권을 보유한 62세의 경로우대자에게 발급되는 평생 이용 패스입니다. 인터에이전시 시니어 패스 소지자는 인터에이전시 매뉴얼 패스를 통해 제공되는 혜택 외에도 캠핑장, 고급 개발 사이트, 수영, 보트 선착장, 특수 안내 서비스에 대해 최대 50%의 할인 혜택을 받을 수 있습니다. 현재 가격은 \$10입니다. 연간권은 \$20, 평생권은 \$80입니다.



인터에이전시 액세스 패스(Interagency Access Pass)는 의료 판정을 받았거나 맹인 또는 장기 장애인 신분증을 소지한 미국 시민 또는 영주권자에게 제공되는 평생 이용 패스입니다. 이 패스는 인터에이전시 시니어 패스와 동일한 혜택을 제공합니다. 발급비는 무료입니다.



인터에이전시 밀리터리 패스(Interagency Military Pass)는 인터에이전시 매뉴얼 패스와 동일한 혜택을 제공합니다. 해당되는 신분증을 소지한 군인과 가족에게는 무료로 발급됩니다. 자세한 내용은 www.fs.fed.us/passespermits/military.shtml을 참조하십시오.



인터에이전시 볼런티어 패스(Interagency Volunteer Pass)는 인터에이전시 매뉴얼 패스와 동일한 혜택을 제공합니다. 매년 250시간을 봉사하는 자원 봉사자에게 무료로 발급됩니다. 이 패스는 봉사 시간을 관리하고 기록하는 기관 자원 봉사 프로그램 코디네이터(8페이지 참조)에게서 발급받을 수 있습니다.



EKIP(Every Kid in a Park) 패스 이 4학년 패스는 EKIP 프로그램의 일환으로 발급되며 미국 청소년의 야외 활동을 유도하는 데 그 목적이 있습니다. 이 패스는 EKIP 웹사이트(www.ekip.gov)에서 '종이 패스'를 인쇄한 모든 4학년 학생에게 무료로 발급됩니다.

